

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

17 DECEMBER 1964

WETSONTWERP

houdende de begroting van het Ministerie van
Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt
voor het dienstjaar 1965.

(Kredieten betreffende het Openbaar Ambt.)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER POSSON.

DAMES EN HEREN,

De behandeling van de begroting van het Openbaar Ambt voor het dienstjaar 1965 is een uitstekende gelegenheid geweest om de leden van de Commissie een duidelijk beeld te geven van de grote inspanning die door de Regering op het gebied van het openbaar ambt geleverd werd. De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt hield er aan — tevens ook om symbolische redenen — zich te laten bijstaan door zijn belangrijkste medewerkers, die een dokumentatie hadden voorbereid, welke door haar die indeling, inhoud en bestede zorg, de bewondering en meteen ook de dankbaarheid van de leden van de Commissie verwekt heeft. De Minister gaf een breedvoerige toelichting over wat reeds verwezenlijkt werd en over wat nog moet gedaan worden.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Wigny.

A. — Leden : Mej. Devos, de heren Discry, Harmel, Piers, Posson, Robyns, Saintraint, Schyns, Vanden Boeynants, Verbaanderd, Wigny. — de heren Brouhon, Collart (M.), Geldof, Grégoire, Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Gruselin, Hurez, Lacroix, Mevr. Prince, de heer Van Eynde. — de heren Delforge, Fassin.

B. — Plaatsvervangers : de heer Blanckaert, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Lefère (F.), Otte, Parisis, Saint-Remy. — de heren Bary, Bracops, Castel, Cugnon, Plovie. — de heer Piron.

Zie :

4-VIII (1964-1965) :

— N° 1 : Begroting.

— N° 2 : Verslag (Kredieten betreffende de Binnenlandse Zaken).

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

17 DÉCEMBRE 1964

PROJET DE LOI

contenant le budget du Ministère de l'Intérieur
et de la Fonction publique pour l'exercice 1965.

(Crédits afférents à la Fonction Publique.)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR M. POSSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'examen du budget de la Fonction publique pour l'exercice 1965 a offert l'occasion idéale de décrire, avec toute la clarté voulue, aux membres de la Commission les efforts considérables du Gouvernement en faveur de la Fonction publique. En partie pour des raisons symboliques, le Ministre de la Fonction publique avait entendu se faire assister de ses collaborateurs principaux. Ceux-ci avaient préparé une documentation dont la distribution et la teneur, tout autant que le soin mis à la rassembler, suscitèrent l'admiration des membres et emportèrent leur vive appréciation. Le Ministre a fait un commentaire détaillé des réalisations passées et futures.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Wigny.

A. — Membres : M^{lle} Devos, MM. Discry, Harmel, Piers, Posson, Robyns, Saintraint, Schyns, Vanden Boeynants, Verbaanderd, Wigny. — MM. Brouhon, Collart (M.), Geldof, Grégoire, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Gruselin, Hurez, Lacroix, M^{me} Prince, M. Van Eynde. — MM. Delforge, Fassin.

B. — Suppléants : M. Blanckaert, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Lefère (F.), Otte, Parisis, Saint-Remy. — MM. Bary, Bracops, Castel, Cugnon, Plovie. — M. Piron.

Voir :

4-VIII (1964-1965) :

— N° 1 : Budget.

— N° 2 : Rapport (Crédits afférents à la Fonction publique).

Na in grote trekken te hebben herhaald wat gedaan werd in het kader van het openbaar ambt voor de periode 1 juli 1962-31 december 1964, lichtte de Minister de draagwijdte toe van het protocol van overeenkomst van 28 oktober 1964 betreffende de in 1965 te nemen maatregelen ten voordele van de ambtenaren en van de gepensioneerd der overheidsdiensten, in aanvulling van de sociale programmatie voor de periode gaande van 1 juli 1962 tot 31 december 1964 en in het vooruitzicht van de eerstvolgende etappe van de sociale programmatie die op 1 januari 1966 moet ingaan.

Voornoemd protocol van overeenkomst werd door de Kabinetsraad goedgekeurd op 30 oktober 1964 en van hun kant hebben op 9 november 1964 de leidende instanties van de twee vakverenigingen die het gemeenschappelijk syndikaal front vormen het protocol aanvaard.

Gezien de grote betekenis van dit protocol hebben wij gemeend het volledig ter kennis van de Kamer te moeten brengen opdat het land zou weten hoe ernstig de Regering het meende toen zij de herwaardering van het openbaar ambt in haar Regeringsverklaring aankondigde.

Draagwijdte van het protocol van overeenkomst van 28 oktober 1964.

A. — Aanpassing van de bezoldigingsregeling.

1. Uitwerking : 1 januari 1965.

2. Eigenlijke wedden :

- huidige wedde 170.000 frank : + 3.400 frank;
- huidige wedden beneden 170.000 frank : + 3.400 frank;
- huidige wedden boven 170.000 frank : + 2 %.

3. Gewaarborgde minimumwedde (handlanger, ten minste 21 jaar, voltijds tewerkgesteld) :

- verhoogd met 4.000 frank en derhalve van 62.500 frank op 66.500 frank gebracht.

4. Grenzen voor de toekenning van de haard- en standplaatstoelage :

- verhoogd met 3.400 frank en, derhalve, van 102.000 frank en 126.000 frank respectievelijk op 105.400 frank en 129.400 frank gebracht.

5. Bedrag van de haard- en standplaatstoelagen :

- status-quo voor de personeelsleden die in een van de vijf grote agglomeraties wonen of werken;
- verhoging met 25 % van de bedragen toegekend aan de personeelsleden die wonen of werken in het « overige landsgedeelte ».

6. De huidige bedragen en de vorenvermelde verhogingen stemmen overeen met het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen 110 of met een uitkering van 100 %.

Opmerking : huidig uitkeringspercentage : 107,5 %.

7. Bovendien :

- restructuratie van het bestuur der posterijen binnen de meest passende termijnen en uiterlijk op 1 juli 1965;

Ayant remémoré les caractéristiques essentielles des réalisations accomplies dans le cadre de la fonction publique au cours de la période du 1^{er} juillet 1962 au 31 décembre 1964, le Ministre a expliqué la portée du protocole d'accord du 28 octobre 1964 au sujet des mesures à prendre en 1965 au profit des agents et des pensionnés des services publics, en complément à la programmation sociale couvrant la période du 1^{er} juillet au 31 décembre 1964 et en prévision de la prochaine étape de programmation sociale qui doit débiter le 1^{er} janvier 1966.

Ledit protocole d'accord a été approuvé le 30 octobre 1964 par le Conseil de Cabinet et le 9 novembre les instances dirigeantes des deux organisations professionnelles constituant le Front syndical commun ont accepté ledit protocole.

Ce protocole présentant une grande importance, nous avons estimé devoir le porter à la connaissance de la Chambre dans son intégralité, afin que le pays sache que, lorsqu'il l'annonça dans sa déclaration gouvernementale, le Gouvernement était vraiment décidé à revaloriser la fonction publique.

Portée du protocole d'accord du 28 octobre 1964.

A. — Adaptation du régime pécuniaire.

1. Effet : 1^{er} janvier 1965.

2. Traitements proprement dits :

- traitement actuel de 170.000 francs : + 3.400 francs;
- traitements actuels inférieurs à 170.000 francs : + 3.400 francs;
- traitements actuels supérieurs à 170.000 francs : + 2 %.

3. Traitement minimum garanti (manœuvre, 21 ans au moins, utilisé full-time) :

- majoration de 4.000 francs et, dès lors, porté de 62.500 francs à 66.500 francs.

4. Plafonds d'octroi des allocations de foyer et de résidence :

- majorés de 3.400 francs et, dès lors, portés respectivement de 102.000 francs et 126.000 francs à 105.400 francs et 129.400 francs.

5. Taux des allocations de foyer et de résidence :

- statu-quo pour les agents qui habitent ou travaillent dans l'une quelconque des cinq grandes agglomérations;
- majoration de 25 % des taux alloués aux membres du personnel habitant la « partie restante du pays » ou y travaillant.

6. Les taux actuels et majorations cités ci-dessus correspondent à l'indice des prix de détail 110 ou à une liquidation à 100 %.

Remarque : Taux de liquidation actuel : 107,5 %.

7. En outre :

- restructuration de l'administration des postes dans les délais les plus opportuns et, au plus tard, le 1^{er} juillet 1965;

— met ingang van 1 juli 1965, rechtzetting van zekere anomalieën in de bezoldigingsregeling en namelijk van die voortvloeiende uit onregelmatige prestaties.

B. — *Integratie in de verplichte verzekering « gezondheidszorgen ».*

1. *Toepassingsveld.*

De overwogen uitbreiding betreft al de nog niet aan een verplichte verzekeringsregeling « gezondheidszorgen » onderworpen ambtenaren en die bedoeld zijn in artikel 22, 3° van de wet van 9 augustus 1963 :

« tot de dragers van een publiek ambt, afhankelijk van het rijk, de instellingen van openbaar nut, de provincies, de gemeenten of de publiekrechtelijke personen die aan de provincies of de gemeenten ondergeschikt zijn, alsmede tot de leken, leden van het onderwijzend of bestuurlijk personeel in dienst van technisch- en kunstonderwijs en op de leken, leden van het onderwijzend of bestuurlijk personeel in dienst van de officiële en vrije instellingen voor hoger onderwijs. »

In feite, zou de uitbreiding van de verzekering « gezondheidszorgen » aldus betrekking hebben op :

1° de vaste ambtenaren van het Rijk, de provincies en de gemeenten met inbegrip van het personeel van de speciale korpsen (Raad van State, Rekenhof, rechterlijke orde ...), de beroepsmilitairen en de leden van de rijkswacht;

2° het personeel van het officieel onderwijs en het ledenpersoneel van het vrij onderwijs;

3° het nog niet aan de maatschappelijke zekerheid onderworpen personeel van de instellingen van openbaar nut (parastatalen, enz ...);

4° de gepensioneerden (rust- en overlevingspensioenen) van dezelfde sectoren.

Opmerking : De ambtenaren en de gepensioneerden van de N. M. B. S. zijn hier niet bedoeld vermits zij reeds onder een verplichte verzekeringsregeling vallen; zij behouden hun eigen regeling.

2. *De bijdragen.*

— Voor de ambtenaren in dienstactiviteit, dezelfde bijdrage als voor de werknemers van de algemene regeling :

5 % (bij gelijke delen gedragen door de ambtenaar en de werkgever) van de bezoldigingen geplafonneerd op 11.500 frank per maand gekoppeld aan het indexcijfer 115,50 van de kleinhandelsprijzen (zegge thans 11.825 frank).

— Voor de gepensioneerden en de weduwen wier pensioen 75.000 frank per jaar niet overschrijdt : geen bijdrage. Voor dezen wier pensioen 75.000 frank overschrijdt : afhouding van 1,5 % van het bedrag van het pensioen geplafonneerd op hetzelfde niveau als dat toegepast op de bezoldigingen van de ambtenaren in dienstactiviteit (zegge op 11.500 frank per maand aan indexcijfer 115,50 van de kleinhandelsprijzen).

3. *De verzekerde prestaties.*

Zoals voor de algemene regeling, is het voordeel van alle in artikel 23 van de wet van 9 augustus 1963 opgesomde prestaties voorzien voor de hiervoren bedoelde titu-

— correction, à partir du 1^{er} juillet 1965, de certaines anomalies du statut pécuniaire et notamment de celles qui résultent de prestations irrégulières.

B. — *Intégration dans l'assurance obligatoire « soins de santé ».*

1. *Champ d'application.*

L'extension envisagée concerne tous les agents non encore assujettis à un régime d'assurance obligatoire « soins de santé », et qui sont visées à l'article 22, 3°, de la loi du 9 août 1963 :

« les titulaires de fonctions publiques relevant de l'Etat, des organismes d'intérêt public, des provinces, des communes ou des personnes de droit public subordonnées aux provinces ou aux communes, ainsi que les membres laïques du personnel enseignant ou administratif des établissements d'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique libres et les membres laïques du personnel enseignant ou administratif des établissements d'enseignement supérieur officiels ou libres. »

En fait, l'extension de l'assurance « soins et santé » intéresserait ainsi :

1° les agents définitifs de l'Etat, des provinces et des communes, y compris le personnel des corps spéciaux (Conseil d'Etat, Cour des Comptes, ordre judiciaire ...), les militaires de carrière et les membres de la gendarmerie;

2° le personnel de l'enseignement officiel et le personnel laïque de l'enseignement libre;

3° le personnel des organismes d'intérêt public (parastataux, etc ...), non encore assujetti à la sécurité sociale;

4° les pensionnés (de retraite et de survie) des mêmes secteurs.

Remarque : Les agents et les pensionnés de la S. N. C. B. ne sont pas visés ici, puisqu'ils tombent déjà sous l'application d'un régime d'assurance obligatoire; ils conservent leur régime propre.

2. *Les cotisations.*

— Pour les agents en activité, même cotisation que pour les travailleurs du régime général :

5 % (supportés à parts égales par l'agent et par l'employeur) des rémunérations plafonnées à 11.500 francs par mois, à l'indice 115,50 des prix de détail (soit 11.825 francs actuellement).

— Pour les pensionnés et les veuves dont la pension ne dépasse pas 75.000 francs par an : pas de cotisation. Pour ceux dont la pension dépasse 75.000 francs : retenue de 1,5 % du montant de la pension plafonné au même niveau que celui appliqué aux rémunérations des agents en activité (soit 11.500 francs par mois, à l'indice 115,50 des prix de détail).

3. *Les prestations assurées.*

Comme pour le régime général, le bénéfice de toutes les prestations énumérées à l'article 23 de la loi du 9 août 1963 est prévu pour les titulaires, ci-dessus visés, ainsi

larissen alsook voor de te hunnen laste zijnde personen. De toekenningsvoorwaarden van de prestaties zijn, in beginsel, van dezelfde aard als die welke in de algemene regeling van kracht zijn. Het betreft dus een verzekering « alle risico's ».

Wat de in de verplichte verzekering opgelegde stage van 6 maanden betreft : dezelfde afwijkingen als voor de zelfstandigen werden aangenomen :

- geen stage voor de gepensioneerden (rust- en overlevingspensioenen);
- voor de datum van de inwerkingtreding van de verplichte verzekering sedert ten minste 6 maanden vrij verzekerde ambtenaren, zou de stage worden beschouwd als zijnde vervuld.

4. Datum van inwerkingtreding van de regeling : 1 april 1965.

C. — Gepensioneerden.

1. Voor de integratie van de gepensioneerden in de verplichte verzekering « gezondheidszorgen » zie rubriek B.

2. De wet van 27 juli 1962 heeft voor de gepensioneerden van de overheidsdiensten die bij toepassing van de leeftijds-grens op rust werden gesteld een pensioen gewaarborgd dat ten minste gelijk is aan dat welke zij in de privésector zouden hebben bekomen voor een volledige loopbaan.

Deze waarborg zal worden uitgebreid tot de ambtenaren op rust gesteld wegens lichamelijke ongeschiktheid die hen heeft belet een betrekking te bekleden en aldus een bijkomende aanspraak op een rustpensioen te bekomen.

3. Verhoging van de bij de wet van 27 juli 1962 gewaarborgde minima om rekening te houden met de evolutie van de rust- en overlevingspensioenen in de privésector.

4. De voor het jaar 1965 besloten weddeverhoging dient normaliter vergezeld te gaan met een overeenstemmende verhoging van de rust- en overlevingspensioenen.

Om rekening te houden met de gevolgen van de regel die de vaststelling voorziet van het vijfjaarlijkse gemiddelde van de wedden dat tot grondslag dient voor de berekening van het pensioen, met verwijzing naar de weddeschaal van kracht op het ogenblik waarop het pensioen een aanvang neemt, zal een aanzienlijker verhoging worden toegepast op de pensioenen die vóór 1 juli 1962 (4 %) een aanvang hebben genomen dan voor de pensioenen die na deze datum zijn ingegaan. (2 %).

5. De leraars uit het technisch onderwijs wier pensioen tot heden werd berekend naar rato van 1/60^{ste} per dienstjaar, zullen met ingang van 1 juli 1965 de valorisatie van bedoelde dienstjaren bekomen naar rata van 1/55^{ste}.

6. Schrapping van de laatste zin van artikel 2, 2^{de} lid, van de wet van 2 augustus 1962, met het oog op de herziening van het pensioen van sommige ambtenaren die tussen 1 januari 1960 en 30 juni 1962 op rust werden gesteld.

D. — Werkongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk en beroepsziekten.

Het personeel van de overheidsdiensten zal voordelen genieten zoals die bepaald in de sociale wetgeving terzake. De uitvoeringsmaatregelen zullen ten spoedigste van kracht worden.

que pour les personnes à leur charge; les conditions d'octroi des prestations sont, en principe, similaires à celles qui sont en vigueur dans le régime général. Il s'agit donc d'une assurance « tous risques ».

En ce qui concerne le stage de 6 mois imposé pour l'assurance obligatoire : mêmes dérogations que celles qui ont été adoptées pour les travailleurs indépendants :

- pas de stage pour les pensionnés (de retraite et de survie);
- pour les agents assurés libres depuis au moins 6 mois à la date d'entrée en vigueur du régime obligatoire, le stage serait considéré comme accompli.

4. Date d'entrée en vigueur du régime : 1^{er} avril 1965:

C. — Pensionnés.

1. Pour l'intégration des pensionnés dans l'assurance obligatoire « soins de santé », voir rubrique B.

2. La loi du 27 juillet 1962 a garanti aux pensionnés des services publics mis à la retraite par application de la limite d'âge une pension au moins égale à celle qu'ils auraient obtenue dans le secteur privé pour une carrière complète.

Cette garantie sera étendue aux agents mis à la retraite en raison d'une inaptitude physique qui les a rendus incapables d'occuper un emploi et de se constituer ainsi des droits complémentaires à une pension de retraite.

3. Majoration des minimums garantis par la loi du 27 juillet 1962 pour tenir compte de l'évolution des pensions de retraite et de survie du secteur privé.

4. La majoration des traitements décidée pour l'année 1965 doit normalement s'accompagner d'une majoration correspondante des pensions de retraite et de survie.

Afin de tenir compte des conséquences de la règle qui prévoit l'établissement de la moyenne quinquennale des traitements servant de base au calcul de la pension, par référence au barème en vigueur au moment où la pension prend cours, une majoration plus importante sera accordée aux pensions ayant pris cours avant le 1^{er} juillet 1962 (4 %) qu'aux pensions ayant pris cours après cette date (2 %).

5. Les professeurs de l'enseignement technique, dont la pension se calculait jusqu'ici en raison de 1/60^{me} par année de service, obtiendront, à partir du 1^{er} juillet 1965, la valorisation, à raison de 1/55^{me}, de ces années de service.

6. Suppression de la dernière phrase de l'article 2, deuxième alinéa, de la loi du 2 août 1962, en vue de permettre la révision de la pension de certains agents mis à la retraite entre le 1^{er} janvier 1960 et le 30 juin 1962.

D. — Accidents du travail, accidents sur le chemin du travail et maladies professionnelles.

Les agents des services publics bénéficieront d'avantages s'inspirant de la législation sociale en la matière. Les mesures d'exécution entreranno en vigueur le plus tôt possible.

*E. — Regularisatie van de tijdelijke
en de daarmee gelijkgestelde ambtenaren
van de Rijksbesturen.*

Binnen de kortst mogelijke termijnen zullen uitzonderlijke regularisatiemaatregelen in de vaste kaders worden genomen. Te dezer gelegenheid zullen er, ten voordele van sommige vaste ambtenaren, daarmee overeenstemmende maatregelen worden genomen met het oog op hun overgang naar het hogere niveau.

F. — Duur van het verlof.

In afwijking van de reglementering betreffende de toekenning van officiële verlofdagen, heeft de Regering dit jaar reeds twee bijkomende verlofdagen toegekend 20 juli en 17 augustus. Een bijkomende verlofdag werd verleend op 16 november 1964 en twee bijkomende verlofdagen in 1965, te weten op 16 augustus 1965 plus een veranderlijke dag.

G. — Syndicaal statuut.

Wettelijke bepalingen zullen worden opgesteld voor de syndicale vertegenwoordiging in de N. M. B. S.

* * *

Vervolgens legde de Minister de nadruk op de grondige hervorming welke in het bestuurlijk apparaat moet worden doorgevoerd teneinde te bevorderen dat de herwaardering van het openbaar ambt een blijvend karakter zou behouden. Daarmede wordt beoogd een klaar inzicht in de structuur en de omvang van de openbare besturen. Achtereenvolgens verwees de Minister naar de volgende studies :

1. Hoofdkenmerken van de arbeidsorganisatie in de openbare besturen.
(Studie opgemaakt door de Heer Directeur Generaal Duquesne.)

2. Hoofdkenmerken van de hervorming van het statuut van het Rijkspersoneel wat betreft het statutair en het geldelijk aspect.
(Studie opgemaakt door de Heer Directeur Generaal Duquesne.)

3. Doeleinden, opdrachten en hulpmiddelen van de algemene Directie voor selectie en vorming.
(Studie uitgaande van de algemene Directie-Diensten van de Heer Directeur Generaal F. Meyers.)

4. Vast sekretariaat voor werving van het Rijkspersoneel :

- a) wettelijke en reglementaire opdrachten;
- b) actiemiddelen;
- c) activiteit tijdens de periode van 1961 tot 1964.
(Studie opgemaakt door de Heer Vaste Wervingssektaris F. E. De Visschere.)

**I. — Hoofdkenmerken van de arbeidsorganisatie
in de openbare diensten.**

In deze studie vinden wij de gegevens terug betreffende de controle op de kaders en op de effectieven. Zo heeft de dienst van het algemeen bestuur 525 voorstellen tot kaderwijzigingen onderzocht sinds 1961 tot einde oktober 1964.

*E. — Régularisation des agents temporaires
et assimilés des administrations de l'État.*

Des mesures exceptionnelles de régularisation dans les cadres permanents seront prises dans le plus bref délai possible. A cette occasion seront appliquées des mesures corrélatives en faveur de certains agents définitifs et en vue de leur accession au niveau supérieur.

F. — Durée de congé.

Dérogeant à la réglementation relative à l'octroi des congés officiels, le Gouvernement a déjà accordé cette année deux jours de congé supplémentaires : le 20 juillet et le 17 août. Un congé supplémentaire a été accordé le 16 novembre 1964 et deux jours de congé supplémentaires sont prévus en 1965, le 16 août 1965 notamment, ainsi qu'un jour mobile.

G. — Statut syndical.

Des dispositions législatives seront élaborées en vue de la représentation syndicale à la S. N. C. B.

* * *

Le Ministre a ensuite attiré l'attention sur la réforme fondamentale devant être accomplie au sein de l'appareil administratif, afin de favoriser la pérennité de la revalorisation de la fonction publique et de permettre, une fois pour toutes, d'avoir une vision claire des structures et de l'importance des services publics. Le Ministre s'est successivement référé aux études mentionnées ci-après :

1. Caractéristiques essentielles de l'organisation du travail dans les services publics.
(Étude établie par M. le Directeur général Duquesne.)

2. Caractéristiques essentielles de la réforme du statut des agents de l'État, en ce qui concerne son aspect statutaire et son aspect pécuniaire.
(Étude établie par M. le Directeur général Duquesne.)

3. Objectifs, missions et moyens d'actions de la Direction générale de la sélection et de la formation.
(Étude émanant de la Direction générale de la sélection et de la formation — Services de M. le Directeur général F. Meyers.)

4. Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'État :

- a) missions légales et réglementaires;
- b) moyens d'action;
- c) activité au cours de la période de 1961 à 1964;
(Étude établie par M. le Secrétaire permanent au recrutement F. E. De Visschere.)

**I. — Caractéristiques essentielles de l'organisation
du travail dans les services publics.**

Cette étude nous fournit à nouveau les données relatives au contrôle des cadres et des effectifs. On constate ainsi que le Service d'administration générale a, depuis 1961 jusqu'à la fin d'octobre 1964, examiné 525 propositions de modification des cadres.

Achtereenvolgens behandelt men in deze studie: de eigenlijke controle — de verhoging van de soepelheid van het instrument kader door een globale indiening — het probleem van de remming bij de werving — de talrijke adviezen voor kwesties van algemene organisatie — de interdepartementale diensten — de uitbetaling van de wedden mits gebruik van de mechanografieën als bestuursapparaat — de inventaris der middelen — het probleem van de wetenschappelijke en technische documentatie op het interdepartementaal vlak.

Nieuw zijn wel de gegevens over de administratieve wijk — de inrichting van een interministerieel centrum voor administratieve inlichtingen — het aanleggen van een nationaal fichestelsel der inwoners van het Rijk.

Deze merkwaardige studie werd besloten met een tabel met opgave van de samenstelling van het kader en van het effectief van deze dienst (*zie bijlage n° 1*).

II. — Hoofdkenmerken van de hervorming van het statuut van het rijkspersoneel wat betreft zijn statutair en zijn geldelijk aspect.

In deze studie vinden wij de principes terug welke aan de grondslag hebben gelegen *van het statutair aspect van de hervorming*: de doeleinden — de realisatie — de toegang tot het hoger niveau — de orde van de bevorderingen — de aanpassing der examens — de duur van de stage — de normalisatie.

Wat meer speciaal de sectoren van de Rijksbesturen betreft, diende de hervorming in hoofdzaak:

- a) binnen de redelijke economische perken, het aantal en de kwalificatie der personeelsleden aan de imperatieven van de verschillende functies aan te passen;
- b) orde te brengen in de verhoudingen tussen de verschillende graden ten einde een vast uitgangspunt te hebben om een functionele hiërarchie te kunnen instellen;
- c) het gezamenlijk personeelsbeleid onder zijn verschillende vormen: werving, selectie, opleiding, bevordering, enz... te coördineren;
- d) de verschillende administratieve standen waarin de Rijksambtenaren zich kunnen bevinden, te rationaliseren.

Al deze hervormingen zijn vervat in 25 koninklijke besluiten. Zeventien van die koninklijke besluiten hebben in hoofdzaak betrekking op de administratieve toestand van de Rijksambtenaren.

Deze 17 besluiten werden in 4 reeksen bekendgemaakt:

- op 25 maart 1964, verschenen de besluiten die inzonderheid betrekking hebben op het nieuw statuut van het Rijkspersoneel en op de inrichting van zijn loopbaan;
- op 23 juni 1964, zes koninklijke besluiten tot reglementering van de administratieve standen van de Rijksambtenaren en van de berekening van hun anciënniteit;
- op 25 juli 1964, verscheen in het *Belgisch Staatsblad* het koninklijk besluit betreffende de organisatie van de nieuwe wervings- en loopbaanexamens van het Rijkspersoneel;
- en ten slotte op 28 juli 1964, twee koninklijke besluiten houdende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen titularis kunnen zijn.

Al deze koninklijke besluiten zijn op 1 augustus 1964 in werking getreden.

Dans ladite étude ont été successivement examinées les questions suivantes: le contrôle proprement dit — l'augmentation de la souplesse de l'instrument cadre par une présentation globale — le problème du freinage du recrutement — les nombreux avis sur des questions d'organisation générale — les services interdépartementaux — le paiement des traitements par l'emploi de mécanographies en tant qu'outils de gestion — l'inventaire des moyens — le problème de la documentation scientifique sur le plan interdépartemental.

Parmi les données nouvelles, nous citons celles sur la cité administrative — l'organisation d'un centre interministériel de renseignements administratifs — la création d'un fichier national des habitants du royaume.

A la fin de cette remarquable étude figure un tableau mentionnant la composition du cadre et des effectifs de ce service (*voir annexe n° 1*).

II. — Caractéristiques essentielles de la réforme du statut des agents de l'État quant à son aspect statutaire et son aspect pécuniaire.

Dans cette étude nous retrouvons les principes qui ont été à la base de l'*aspect statutaire de la réforme*: les objectifs — la réalisation — l'accès au niveau supérieur — l'ordre des promotions — l'adaptation des épreuves — la durée du stage — la normalisation.

En ce qui concerne plus spécialement le secteur des administrations de l'État, la réforme devait en ordre principal:

- a) adapter, dans des limites économiques raisonnables, le nombre et la qualification des agents aux impératifs des différentes fonctions;
- b) remettre de l'ordre dans les rapports entre les différents grades de manière à avoir un point de départ sûr vers l'établissement d'une hiérarchie fonctionnelle;
- c) coordonner l'ensemble de la politique du personnel sous ses différentes formes: recrutement, sélection, formation, promotion, etc.;
- d) rationaliser les différentes positions administratives dans lesquelles peuvent se trouver les agents de l'État.

Toutes ces réformes sont contenues dans 25 arrêtés royaux, 17 ont trait essentiellement à la situation administrative des agents de l'État.

Ces 17 arrêtés ont été publiés en quatre séries:

- le 25 mars 1964, ont été publiés les arrêtés qui ont trait notamment au nouveau statut des agents de l'État et à l'agencement de leur carrière;
- le 23 juin 1964 a vu la publication de six arrêtés royaux qui réglementent les positions administratives des agents de l'État et le calcul de leur ancienneté;
- le 25 juillet 1964, le *Moniteur belge* a reproduit l'arrêté royal qui organise les nouvelles épreuves de recrutement et de carrière des agents de l'État;
- et enfin le 28 juillet 1964, ont été publiés deux arrêtés royaux qui donnent le classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'État.

Tous ces arrêtés royaux sont entrés en vigueur le 1^{er} août 1964.

Bovendien verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1964 een zeer uitgebreide algemene onder-richting — uitgaande van de Minister van het Openbaar Ambt — er toe strekkende de toepassing van de ver-schillende koninklijke besluiten te vergemakkelijken.

Bedoelde algemene onderrichting omvat drie delen :

- a) de fundamentele doeleinden welke door de Regering worden nagestreefd;
- b) opmerkelijke adviezen door de Raad van State uit-gebracht over de verschenen koninklijke besluiten;
- c) de omschrijving van sommige perspectieven in ver-band met de voortzetting van de hervorming.

In het tweede deel van deze studie wordt het geldelijk aspect van de hervorming behandeld.

Op het bezoldigingsvlak heeft de Regering nagestreefd bij de aanvang, en in de eerste plaats, de bezoldigings-regeling in overeenstemming te brengen met de nieuwe statutaire hiërarchie en een passende bezoldiging te waar-borgen. Voorts werd ernaar gestreefd het zeer grote aan-tal verschillende weddeschalen op rationele wijze te beper-ken. Dit hoge aantal — oorspronkelijk meer dan 400 — was slechts verantwoord door een louter formeel onder-scheid van de functies welke met de graden overeenstemmen.

Achtereenvolgens behandelen de onderrichtingen : het nauwer verband te leggen tussen de weddeschalen en de hiërarchische rang van de graden waaraan zij verbonden zijn; de aanzienlijke vermindering van het aantal bestaande weddeschalen; het probleem van de vergoedingen wegens verblijfskosten welke meteen gerevaloriseerd worden.

Op dit gebied liggen nog ter studie :

- 1. — de revalorisatie van de vergoeding toegekend in geval van verhuizing;
- 2. — de tenlasteneming door de Staat van het inschrij-vingsgeld en van de bijdragen van de ambtenaren die krach-tens de wet van 26 juni 1963 ertoe gehouden zijn een in-schrijving te nemen op de lijst der orde van de architecten.

Uiteindelijk geven die onderrichtingen als dokumentatie, de vergelijkingscijfers der maximawedden — de haard-toelagen en standplaatsvergoedingen — de evolutie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen — de terugslag van het indexcijfer op die wedden en de evolutie van het nationaal inkomen.

Gezien de belangrijkheid van deze gegevens werden ze volledig opgenomen in het verslag (zie *bijlagen 2 en 3*).

III. — Doeleinden, opdrachten en hulpmiddelen van de algemene direktie voor selectie en vorming.

De algemene Direktie voor selectie en vorming werd opgericht op 12 december 1963. Tot haar bevoegdheden behoren inzonderheid de conceptie en het bestendig nazicht van de selectiemethodes — de opleiding en de voortgezette opleiding — de gepaste aanwending van het personeel en het onderzoek over de wisselwerking tussen de structuren, de technieken en de mensen.

Deze dienst is in zijn beginstadium. In het kader van deze dienst zijn 72 betrekkingen voorzien en de huidige perso-neelsbezetting bedraagt :

21 op de Nederlandse en
15 op de Franse taalrol.

De plus, le *Moniteur belge* du 10 novembre 1964 a publié une très longue instruction générale, signée par le Ministre de la Fonction publique et destinée à faciliter l'application des différents arrêtés royaux de réforme.

Cette instruction générale comprend trois parties :

- a) les objectifs fondamentaux poursuivis par le Gouver-nement;
- b) avis intéressants rendus par le Conseil d'Etat à propos des arrêtés royaux publiés;
- c) la définition de quelques perspectives pour le prolon-gement de la réforme.

La deuxième partie de cette étude traite de la réforme sous son aspect pécuniaire.

Sur le plan pécuniaire, l'objectif poursuivi par le Gou-vernement consistait au départ et en ordre principal à mettre en harmonie le régime pécuniaire avec la nouvelle hiérarchie statutaire et à garantir une rémunération décente. En ordre subsidiaire, il consistait aussi à réduire rationnel-lement le large éventail des échelles de traitement dont le nombre élevé (plus de 400 à l'origine) ne devait son exis-tence qu'à une distinction purement formelle des fonctions correspondant aux grades.

Il est successivement traité de : la corrélation plus grande entre les échelles de traitement et le rang hiérarchique des grades auxquels elles sont attachées — la réduction sensible du nombre des échelles opérée par compression des échelles existantes — le problème des indemnités pour frais de séjour qui doivent être revalorisées.

En ce domaine, sont encore à l'étude :

- 1. — la revalorisation de l'indemnité octroyée en cas de déménagement;
- 2. — la prise en charge, par l'Etat, du droit d'inscription et de la cotisation des fonctionnaires tenus, en vertu de la loi du 26 juin 1963, de s'inscrire au tableau de l'ordre des architectes;

Enfin ces instructions fournissent, à titre documentaire, les comparaisons chiffrées en matière de traitements maxima, — les allocations de foyer et de résidence — l'évolution de l'indice général des prix de détail du Royaume — l'inci-dence de l'index sur les traitements et l'évolution du revenu national.

Vu l'importance de ces données, celles-ci ont été reprises en totalité dans le rapport (*voir annexes 2 et 3*).

III. — Objectifs, missions et moyens d'action de la direction générale de la sélection et de la formation.

La direction générale de la sélection et de la formation a été créée le 12 décembre 1963. Ses attributions impli-quent notamment la conception et la vérification constante des méthodes de sélection, la formation et le perfectionne-ment, la promotion d'une utilisation appropriée du personnel et la recherche sur l'interaction entre les structures, les techniques et les hommes.

Ce service en est à ses débuts. 72 emplois sont prévus dans le cadre de ce service et les effectifs actuels sont de :

21 agents du rôle néerlandais et
15 agents du rôle français.

Afgezien van haar eigen activiteit is de algemene directie voor selectie en vorming nauw betrokken bij de programma's voor voortgezette opleiding en de opzoekingen die het openbaar ambt heeft toevertrouwd aan het Instituut Administratie-Universiteit.

In het kader van haar research- en studieopdracht neemt de algemene directie voor selectie en vorming eveneens actief deel aan de werkzaamheden van verscheidene wetenschappelijke verenigingen, zoals het Internationaal statuut voor Bestuurswetenschappen en het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen; zij is vertegenwoordigd bij het comité van openbaar Bestuur van de W. E. U.

Verder houdt zij contact met de redactiecomité's van de publikaties « Langue et Administration » en « Taalbeheersing ». Door toedoen van het openbaar ambt worden maandelijks 15.300 exemplaren aan alle ministeriële diensten toegestuurd.

IV. — Vast sekretariaat voor werving van het rijkspersoneel.

Deze zeer uitgebreide en verzorgde studie geeft een degelijk vergelijkend overzicht van het stelsel Camu en van het stelsel Gilson dat een hervorming van het stelsel Camu inhoudt.

Op het stuk van de werving heeft de hervorming twee essentiële wijzigingen ingevoerd :

a) het examen voor vaste aanstelling werd afgeschaft en de beoordeling van de geschiktheid van de stagiair werd aan de bevoegde overheid opgedragen;

b) het verwerven, door de in dienst zijnde ambtenaren, van een graad van het hoger niveau werd vergemakkelijkt. Immers waar de hervorming de bijzondere vergelijkende overgangsexamens die waren voorbehouden aan de personeelsleden van de onmiddellijk lagere categorie heeft afgeschaft en waar personeelsleden, die in een graad van het hoger niveau wensen over te gaan, hetzelfde vergelijkend examen zullen moeten afleggen als de aan het bestuur vreemde personen, werd aan de rijkspersoneelsleden vrijstelling verleend van de leeftijds- en diplomaveristen en werd in hun voordeel een nieuw rangschikkingsstelsel voor de toewijzing van de vacante betrekkingen ingevoerd.

Op het gebied van de hervorming in hun niveau, van de in dienst zijnde personeelsleden, biedt de hervorming aan ieder op grond van een bepaalde cultuur aangeworven personeelslid de mogelijkheid om een eerste bevorderingsgraad te verkrijgen door het slagen voor een beroepsexamen, examen tot vaststelling van de beroepsbekwaamheid genaamd. Bij een tweede schifting kan hetzelfde personeelslid later toegang krijgen tot de leidende posten van zijn niveau, die een grotere verantwoordelijkheid vergen voor de behoorlijke gang van de ordediensten, van de uitvoeringsdiensten of van de hogere bestuursdiensten. Die tweede schifting geschiedt bij een examen, genaamd examen voor leidinggevende ambten in het eerste niveau en examen tot vaststelling van de beroepsmaturiteit in de overige niveaus. Die onderscheidene examens maken de loopbaanexamens uit.

De hervorming heeft de inrichtingsmodaliteiten zowel van de vergelijkende wervingsexamens als van de bevorderingsexamens grondig gewijzigd. Een koninklijk besluit, d.d. 20 juli 1964, regelt de wervings- en loopbaanexamens. Het heeft voormeld koninklijk besluit van 20 januari 1939 opgeheven, waarin de werking en de bevoegdheid van het Vaste Wervingssekretariaat waren bepaald en dat, onder meer, aan de Vaste Wervingssecretaris de bevoegdheid had

Indépendamment de son activité propre, la direction générale de la sélection et de la formation est étroitement associée aux programmes de perfectionnement et aux recherches que la Fonction publique a confiés à l'Institut Administration-Université.

Dans le cadre de sa mission de recherche et d'étude, la direction générale de la sélection et de la formation participe également de façon active aux travaux de plusieurs sociétés scientifiques, telles l'Institut International des Sciences Administratives et l'Institut belge des Sciences Administratives; elle est représentée auprès du Comité d'Administration publique de l'U. E. O.

Par ailleurs, elle assure les contacts avec les Comités de rédaction des publications « Langue et Administration » et « Taalbeheersing »; ces publications, destinées à promouvoir la correction du langage dans l'administration, sont, par les soins de la Fonction publique, adressées mensuellement en 15.300 exemplaires à tous les services ministériels.

IV. — Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat.

Cette très vaste étude, effectuée avec soin, donne un aperçu comparatif valable du régime Camu et du régime Gilson, qui est une réforme du régime Camu.

En ce qui concerne le recrutement, la réforme a apporté deux modifications essentielles :

a) elle supprime l'examen d'admission définitive et lui substitue une appréciation de l'aptitude du stagiaire par une autorité qualifiée;

b) elle favorise l'acquisition, par les agents de l'Etat en fonctions, d'un grade du niveau supérieur. En effet, si elle supprime les concours spéciaux d'accession réservés aux agents de la catégorie immédiatement inférieure et soumet les agents qui désirent être nommés à un grade du niveau supérieur au même concours que les candidats étrangers à l'administration, elle leur accorde des dispenses de diplôme et d'âge et institue en leur faveur un système de classement privilégié pour l'admission aux emplois vacants.

Quant à l'avancement, au sein de leur niveau, des agents en service, la réforme offre, à chaque agent recruté sur la base d'une culture déterminée, la possibilité d'obtenir un premier grade de promotion par la réussite d'un examen d'ordre professionnel, appelé épreuve de confirmation professionnelle. Une seconde sélection lui ouvre ultérieurement les postes de commandement de son niveau, qui impliquent une plus grande responsabilité pour la bonne marche des services d'ordre, des services d'exécution ou des services d'administration supérieure. Cette seconde sélection s'opère par une épreuve appelée examen de direction dans le premier niveau, ou examen de maturité professionnelle dans les autres niveaux. Ces divers examens constituent les épreuves de carrière.

La réforme a modifié fondamentalement les modalités d'organisation, tant des concours de recrutement que des examens d'avancement. Un arrêté royal en date du 20 juillet 1964 régit les épreuves de recrutement et de carrière. Il abroge le prédit arrêté royal du 20 janvier 1939 qui déterminait le fonctionnement et la compétence du Secrétariat permanent de recrutement et qui, notamment, chargeait le Secrétaire permanent au recrutement d'établir, sur avis du

gegeven om, op advies van de betrokken Minister, het programma van de vergelijkende en gewone examens te bepalen in het kader van de in het statuut en in andere reglementen vastgestelde algemene regelen.

Wat de organisatie van de verschillende examens betreft, is alleen de Vaste Wervingssecretaris bevoegd voor de wervingsexamens overeenkomstig artikelen 21 en 41 van het statuut. Artikel 21 laat evenwel de Vaste Wervingssecretaris toe de inrichting van een vergelijkend examen voor werving in een graad die eigen is aan een ministerie en gerangschikt is in niveau 3 of 4, op verzoek van de betrokken Minister, toe te vertrouwen aan de secretaris-generaal van dat ministerie, die deze opdracht kan overdragen aan het hoofd van bestuur onder wiens rechtstreeks gezag de dienst waarvoor de aanwerving moet geschieden, is geplaatst. Wat de loopbaanexamens betreft, wordt door artikel 3 van het besluit van 20 juli 1964 de inrichting ervan aan de secretaris-generaal van ieder ministerie toevertrouwd, met dien verstande dat de jury's van al die examens moeten worden voorgezeten door de Vaste Wervingssecretaris of zijn gemachtigde, regel die eveneens geldt voor de hiervoor bedoelde door de Wervingssecretaris gedelegeerde wervingsexamens van de derde en vierde niveaus.

Bovendien moet het Vast Wervingssecretariaat zorgen voor de strikte toepassing van twee andere wetten die de werking van het Wervingsofficie sterk beïnvloeden :

— de wetten van 27 juli 1961 en 3 april 1964 houdende maatregelen ten gunste van het personeel van het bestuur in Afrika, die samengeordend werden bij koninklijk besluit d.d. 21 mei 1964, en waarvan de toepassingsmodaliteiten, wat betreft de opnemings van dit personeel in de rijksbesturen, bepaald werden door het koninklijk uitvoeringsbesluit van 22 juli 1964;

— de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 waarbij prioritetsrechten voor de toelating tot de openbare betrekkingen werden verleend aan de oudstrijders en gelijkgestelden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945.

Ten slotte legt artikel 9 aan de Vaste Wervingssecretaris de verplichting op na te gaan of al de geslaagden aan de gestelde toelatingsvereisten voldoen. Hij behoort het advies van de administratieve gezondheidsdienst in te winnen nopens de lichamelijke geschiktheid van de kandidaten en maakt de lijst van de geslaagden bekend.

Bovendien moet worden onderstreept dat talrijke wettelijke en reglementaire beschikkingen aan de Vaste Wervingssecretaris de uitvoering hebben toevertrouwd van allerhande, zeer uiteenlopende en soms kiese opdrachten, die zijn statutaire bevoegdheid van buiten gaan of die de bepalingen van het statuut aanvullen of ervan afwijken.

Onder die wettelijke bepalingen, moet bijzonder worden vermeld de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, die het Vast Wervingssecretariaat rechtstreeks betreft bij de toepassing van sommige essentiële bepalingen van de nieuwe wet.

Op hetzelfde vlak behoren te worden geciteerd de wetten van 6 april 1962 en 18 maart 1964 die tijdelijke uitzonderingsmaatregelen hebben voorgeschreven met het oog op de opnemings, ter bevordering van het taalevenwicht in de carrière van de buitenlandse dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, van 50 Nederlandstalige ambtenaren, waaronder 20 in de derde en 30 in de vierde klasse van die carrière.

Uit enkele bijlagen zal de grote activiteit van het Vast Wervingssecretariaat zeer duidelijk blijken :

Bijlage 4 : definitieve en tijdelijke personeelsleden die ter beschikking van de besturen werden gesteld. — (Periode van 1 januari 1961 tot 1 oktober 1964);

Ministre intéressé et dans le cadre des règles générales tracées par le Statut et les règlements, le programme des concours et des examens ordinaires.

Quant à l'organisation des diverses épreuves, il a été noté ci-dessus que seul le Secrétaire permanent au recrutement est compétent pour les concours de recrutement en vertu des articles 21 et 41 du Statut. Toutefois, l'article 21 donne au Secrétaire permanent au recrutement la faculté de confier, à la demande du Ministre intéressé, l'organisation d'un concours de recrutement à un grade propre à un ministère et classé au niveau 3 ou 4, au Secrétaire général de ce département, qui peut déléguer ce pouvoir au chef de l'administration sous l'autorité directe duquel est placé le service intéressé à ce recrutement. En ce qui concerne toutes les épreuves de carrière, l'article 3 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 confie leur organisation au Secrétaire général de chaque ministère, étant entendu que les jury's de tous ces examens sont présidés par le Secrétaire permanent au recrutement ou son délégué, prescription qui s'applique également aux concours de recrutement dans les troisième et quatrième niveaux délégués par le Secrétaire permanent dont il a été question ci-dessus.

Par ailleurs, le Secrétariat permanent au recrutement doit collaborer activement à l'application de deux autres lois qui exercent une influence profonde sur le fonctionnement de l'Office :

— les lois des 27 juillet 1961 et 3 avril 1964 portant certaines mesures en faveur du personnel des cadres d'Afrique, qui ont été coordonnées par un arrêté royal en date du 21 mai 1964 et dont les modalités d'application, en ce qui concerne l'admission de ce personnel dans les administrations de l'Etat, ont été fixées par l'arrêté royal d'exécution du 22 juillet 1964;

— les lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947 accordant des droits de priorité pour l'admission aux emplois publics en faveur des anciens combattants et assimilés des guerres 1914-1918 et 1940-1945.

Enfin, en vertu de l'article 9, il incombe au Secrétaire permanent au recrutement de s'assurer que les lauréats des concours de recrutement réunissent les conditions d'admissibilité. Il prend l'avis du Service administratif de santé au sujet de l'aptitude physique des candidats et publie la liste des lauréats.

Par ailleurs, il faut souligner que de nombreux actes législatifs et réglementaires ont chargé le Secrétaire permanent au recrutement de l'exécution d'un nombre considérable de devoirs très divers et souvent délicats qui dépassent sa mission statutaire ou qui sont, soit complémentaires, soit dérogoratoires aux dispositions du statut.

Parmi ces actes législatifs, il convient de mentionner spécialement la loi du 2 août 1963 réglant l'emploi des langues en matière administrative, qui associe étroitement le Secrétariat permanent de recrutement à l'application de certaines dispositions essentielles de la loi nouvelle.

Dans le même domaine, il faut citer également les lois des 6 avril 1962 et 18 mars 1964, qui prescrivent des mesures temporaires et exceptionnelles permettant, en vue de promouvoir l'équilibre linguistique dans la carrière du service extérieur du Ministère des Affaires Etrangères, l'admission de 50 agents d'expression néerlandaise, dont 20 dans la troisième et 30 dans la quatrième classe.

Quelques annexes montreront clairement l'importance de l'activité du Secrétariat Permanent de Recrutement :

Annexe n° 4 : agents définitifs et temporaires mis à la disposition des administrations (période du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} octobre 1964);

Bijlage 5 : Aantal deelnemers en laureaten. — (Periode 1 januari 1961 tot 1 oktober 1964);

Bijlage 6 : Examenzittingen;

Bijlage 7 : Toepassing van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Bijlage 8 : Vergelijkende overgangsexamens naar de hogere categorie in te richten op grond van artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 maart 1964.

Wat de begrotingscijfers betreft is er een stijging der uitgaven te voorzien als volgt evoluerend :

1963 : 72.180.000 frank;
1964 : 92.459.000 frank;
1965 : 245.312.000 frank.

De stijging voor het dienstjaar 1965 is hoofdzakelijk te wijten aan het krediet uitgetrokken op artikel 19-4 van 150.000.000 frank (provisieel krediet bestemd voor de aanwerving van personeel voor alle ministeries binnen de perken van de vastgestelde kaders). De Regering heeft immers besloten dat de beperking van de kredieten voor personeelsuitgaven in 1965 de onmiddellijke stopzetting van alle aanwervingen impliceert. Afwijkingen kunnen echter toegelaten worden mits uitdrukkelijke machtiging van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt binnen de perken van een globaal krediet van 150.000.000 frank (zie verantwoordingsprogramma, blz. 44).

Algemene bespreking.

Tijdens de algemene bespreking werden aan de Minister een groot aantal vragen gesteld, die hierna systematisch weergegeven worden met telkens het antwoord dat door de Minister verstrekt werd.

Vooraf hebben verscheidene leden hulde gebracht aan de tot nu toe nog nooit geëvenaarde inspanning, die de Regering ten bate van het staatspersoneel heeft geleverd.

De herwaarderung van juli 1962 tot 31 december 1964 heeft meer dan 5 miljard frank gekost. De nieuwe programmering voor 1965 zal drie miljard frank kosten, de indexatie niet inbegrepen.

1. — Een lid constateert dat de Minister van het Openbaar Ambt voor de uitwerking van de laatste fase van de sociale programmering systematisch de door het syndicaal statuut van 1955 opgelegde raadpleging van de vakbonden heeft genegeerd. Verder heeft de Regering de aan de Commissie voorgelegde overeenkomst besproken en daarover onderhandeld met de twee vakorganisaties van haar meerderheid. Ten slotte heeft zij die overeenkomst aan de Algemene Syndicale raad van Advies voorgelegd om te verhinderen dat een beroep bij de Raad van State zou worden ingediend.

Praktisch kwam dit neer op een ware aanfluiting van de raadpleging der vakbonden, aangezien de leden van bedoelde Raad over geen enkel actiemiddel meer beschikken. Aldus verkeren heel wat leden van het Rijkspersoneel in de onmogelijkheid hun stem te laten horen bij een probleem dat hen rechtstreeks aanbelangt en dat onder de bevoegdheid valt van de syndicale raden van advies. Het lid verklaart dat aan een dergelijk manoeuvre natuurlijk niet medegewerkt kan worden en vraagt aan de Minister dergelijke praktijken op te geven en tot een normale procedure terug te keren.

Er zij trouwens op gewezen dat de onderhandelingen tussen de Regering en de beide vakorganisaties van haar meerderheid aanleiding hebben gegeven tot talrijke perscommu-

Annexe 5 : nombre de participants et de lauréats (période du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} octobre 1964);

Annexe 6 : Sessions d'examens;

Annexe 7 : Application de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative;

Annexe 8 : Concours d'accession à la catégorie supérieure devant être organisés sur la base de l'article 6 de l'arrêté royal du 16 mars 1964.

En ce qui concerne le montant du budget, il convient de prévoir une augmentation des dépenses, se présentant comme suit :

1963 : 72.180.000 francs;
1964 : 92.459.000 francs;
1965 : 245.312.000 francs.

Cette augmentation pour l'exercice 1965 est principalement due au crédit de 150.000.000 de francs, prévu à l'article 19-4 (crédit provisionnel destiné au recrutement de personnel pour l'ensemble des ministères dans les limites des cadres fixés). Le Gouvernement a, en effet, décidé que la limitation des crédits pour les dépenses de personnel en 1965, implique la suspension immédiate de tous les recrutements. Des dérogations peuvent cependant être consenties moyennant l'autorisation expresse, donnée par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique dans les limites d'un crédit global de 150.000.000 de francs (voir programme justificatif, p. 44).

Discussion générale.

Au cours de la discussion générale, un grand nombre de questions ont été posées au Ministre; elles sont reprises systématiquement ci-après et s'accompagnent de la réponse donnée à chacune par le Ministre.

Plusieurs membres ont, au préalable, rendu hommage aux efforts, inégaux à ce jour, que le Gouvernement a consenti en faveur des agents de l'Etat.

Du mois de juillet 1962 au 31 décembre 1964, la revalorisation a coûté plus de 5 milliards de francs. La nouvelle programmation pour 1965 coûtera 3 milliards de francs, et ce, sans même qu'il soit tenu compte de l'indexation.

1. — Un membre constate que le Ministre de la Fonction publique a systématiquement ignoré, pour l'élaboration de la dernière phase de la programmation sociale, la consultation syndicale prévue par le Statut syndical de 1955. Enfin, le Gouvernement a discuté et négocié avec les deux organisations syndicales de sa majorité l'accord qui est présenté à la Commission. Finalement, afin d'éviter qu'un recours ne soit introduit auprès du Conseil d'Etat, il a soumis cet accord au Comité général de Consultation syndicale.

En pratique, il s'agissait d'une véritable parodie de la Consultation syndicale, les membres de ce comité n'ayant plus aucune possibilité d'action. On empêche ainsi un nombre important d'agents de l'Etat de faire entendre leurs voix dans une question qui les intéresse directement et qui relève de la compétence des Comités de consultation syndicale. Le membre déclare qu'il est évident que nous ne pouvons pas nous associer à cette manoeuvre et il demande au Ministre de cesser d'utiliser semblable procédé pour en revenir à une pratique plus normale.

Il est d'ailleurs à remarquer que les négociations entre le Gouvernement et les deux organisations syndicales de sa majorité ont provoqué de très nombreux communiqués de

niqués. Bedoeld protocol van overeenkomst is trouwens voorgelegd aan de algemene vergaderingen van die twee vakorganisaties. De onderhandelingen waren dus niet vertrouwelijk.

Met betrekking tot de inhoud zelf van de overeenkomst kan vooreerst worden aangemerkt dat hij nadeel berokkent aan de personeelsleden die in de grote centra wonen, aangezien hun haard- en standplaatsvergoeding niet wordt gewijzigd. Rekening houdend met het verschil in huurprijzen in de grote agglomeraties en de andere gemeenten van het land moet men toegeven dat een dergelijke maatregel betreurenswaardig is. En dit klemmt des te meer daar de personeelsleden-pendelaars reeds een tegemoetkoming van de Regering ontvangen bij het aanschaffen van een treinabonnement.

De overeenkomst voorziet verder in een nieuwe structurering van de postdiensten en het is iedereen bekend dat een ernstige malaise heerst onder het personeel, dat zich beklaagt over de organisatie van de dienst. Is het mogelijk kennis te krijgen van de ontwerpen van nieuwe structurering?

De belofte werd gedaan dat spoedeisende bepalingen zullen worden uitgewerkt m.b.t. de syndicale vertegenwoordiging bij de N. M. B. S.

Hetzelfde lid spreekt de hoop uit dat bedoeld ontwerpen ditmaal in overeenstemming zullen zijn met het arrest van de Raad van State en dat de syndicale vrijheid in die sector eindelijk opnieuw zal worden erkend. In afwachting wenst hij te vernemen welke richting de Regering op dit gebied uitgaat.

Voorts wordt gevraagd welke de voornemens zijn van de Minister in verband met het syndicaal statuut van de personeelsleden van de provincies en de gemeenten. Op een gebied waarover zoveel tegenstrijdige berichten de ronde doen, ware een verklaring ten zeerste wenselijk.

* * *

De Minister heeft geantwoord dat de Regering de erkende syndicale raad geraadpleegd heeft. Het is echter duidelijk dat zij het recht heeft uitsluitend eerst contact op te nemen met de syndikale organisaties van de meerderheidspartijen.

De andere door het lid opgeworpen punten worden onderzocht, behalve de kwestie van de verblijfsvergoedingen der staatsagenten die in grote centra gevestigd zijn. Deze eis werd in overleg met de syndicale organisaties verworpen.

Betreffende de syndicale raadpleging in de N. M. B. S., wordt een wetsontwerp voorbereid.

Een lid, na te hebben gewezen op het groot belang van de syndikale consultatie vraagt zich af of op dat gebied geen vernieuwing verwezenlijkt kan worden en of niet kan gestreefd worden naar een analoog regime als dat van de privé-sector, waar onderscheidelijke paritaire commissies bestaan naar gelang de bedrijfstakken.

De Minister antwoordt dat hij voor de jongste etappe van de sociale programmatie op officieuze wijze de syndicale raadpleging heeft toegepast. Aldus zijn terzake de feiten aan het recht voorafgegaan. Het institutionaliseren van deze consultaties is een ingewikkeld vraagstuk en hij heeft opdracht gegeven dat voor de toekomst naar een oplossing gezocht wordt.

2. — Een lid stelt een vraag in verband met de ziekteverzekering van het Rijkspersoneel, die vanaf 1 april 1965 verplicht wordt. Het akkoord inzake sociale programmatie bepaalt dat het Rijkspersoneel voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering 2,5 % zal dienen bij te dragen op een op 11.500 frank begreemd inkomen. Aldus zal dit personeel onder de sociale zekerheid vallen. Zonder het beginsel van deze laatste in het gedrang te willen brengen,

presse. Ce protocole d'accord est d'ailleurs soumis aux assemblées générales de ces deux organisations syndicales. Il ne s'agissait donc pas de démarches confidentielles.

En ce qui concerne le fond même de cet accord, il faut signaler tout d'abord qu'il lèse les agents habitant les grands centres, puisque leurs allocations de foyer et de résidence ne sont pas modifiées. Si l'on songe à la différence des loyers existant entre les grandes agglomérations et les autres localités du pays, il faut convenir qu'une telle mesure est regrettable, d'autant plus que les agents navigateurs bénéficient déjà d'une intervention gouvernementale pour se procurer un abonnement de chemin de fer.

Cet accord prévoit également une restructuration du service des postes, et chacun sait qu'un profond malaise règne parmi le personnel, lequel se plaint également de l'organisation du service. Est-il possible de connaître ces projets de restructuration?

Il a été promis que des dispositions urgentes seront élaborées pour assurer la représentation syndicale à la S. N. C. B.

Le même membre espère que ces projets se conformeront cette fois, à l'arrêt du Conseil d'Etat et qu'enfin, dans ce secteur, la liberté syndicale sera à nouveau reconnue. En attendant, il souhaiterait connaître dans quel sens s'oriente le Gouvernement en ce domaine.

Il est en outre demandé quelles sont les intentions du Ministre en ce qui concerne le statut syndical des agents provinciaux et communaux. Une déclaration à ce sujet, mettant au point les nombreuses informations contradictoires qui circulent, serait réellement souhaitable.

* * *

Le Ministre a répondu que le Gouvernement a pris l'avis du Comité de Consultation syndicale reconnu, mais il est évident qu'il a le droit d'entrer d'abord uniquement en contact avec les organisations syndicales des partis de la majorité.

Les autres questions soulevées par le membre font l'objet d'un examen, sauf le problème des indemnités de résidence des agents de l'Etat habitant les grands centres. En effet, cette revendication a été repoussée avec l'accord des organisations syndicales.

Quant à la consultation syndicale à la S. N. C. B., un projet de loi est en préparation.

Un membre, après avoir souligné l'importance de la consultation syndicale dans les rapports avec le personnel, se demande si en ce domaine une rénovation ne pourrait intervenir et s'il ne conviendrait pas d'organiser un régime analogue à celui du secteur privé, où des commissions paritaires distinctes s'occupent des différentes branches de l'économie.

Le Ministre répond qu'en ce qui concerne la dernière étape de la programmation sociale, il a procédé officiellement à la consultation syndicale. Ici, les faits ont donc précédé le droit. L'institutionnalisation de la consultation étant un problème complexe, il a donné ordre de rechercher une solution pour l'avenir.

2. — Un membre pose une question relative à l'assurance-maladie obligatoire des agents de l'Etat, entrant en vigueur le 1^{er} avril 1965.

L'accord de programmation sociale prévoit que les agents de l'Etat devront payer 2,5 % pour l'assurance maladie-invalidité, sur la base d'un revenu limité à 11.500 francs. Ils seront ainsi assujettis à la sécurité sociale. Sans mettre en cause le principe de celle-ci, le membre se demande si

vraagt het lid zich af of de verplichte ziekteverzekering voor het Rijkspersoneel wel een voordeel is.

Er zij opgemerkt dat de leden van het Rijkspersoneel thans 800 frank per jaar ontvangen, indien zij als vrijwillig verzekerden zijn aangesloten bij een ziekenfonds, en dat zij als gezinshoofd slechts één bijdrage betalen.

Onder de nieuwe regeling zullen man en vrouw die beiden werken, ook allebei 2,5 % bijdragen, wat in feite neerkomt op 5 %. Met een bijdrage van 5 % op een wedde van 11.500 frank stellen wij dat zij een maandelijks bijdrage van 576 frank zullen te betalen hebben. Voegt men daar 80 frank aan toe voor hun beider aanvullende bijdragen, dan beloopt dit 655 frank per maand. Houdt men er rekening mede dat de Staat, als werkgever, zijnerzijds $2 \times 2,5 \%$, zegge 575 frank bijdraagt, dan betekent dit dat de leden van het Rijkspersoneel iedere maand, rechtstreeks of onrechtstreeks, 1.220 frank zullen betalen, d.i. 14.640 frank per jaar. Op een beroepsloopbaan van 30 jaar — en dit is ongetwijfeld een minimum — zal een totaal bedrag van 439.200 frank betaald zijn. In het aangehaalde voorbeeld zullen die personen zeer waarschijnlijk na hun pensionering verder een bijdrage moeten betalen.

Het ligt voor de hand dat het onder de nieuwe regeling als ziekteverzekering betaalde bedrag van 14.640 frank per jaar moet worden vergeleken met het bedrag van 4.800 frank en met de door de Regering onder de huidige regeling betaalde premie van 800 frank.

* * *

De Minister antwoordt dat de verplichte ziekteverzekering weliswaar geld zal kosten aan de Staat en aan belanghebbenden, doch dat de nadelen niet opwegen tegen de voordelen. Toen de wet op de verplichte verzekering werd gestemd, heeft iedereen de toepassing voor het personeel in openbare dienst gevraagd. Het gaat niet op, nu met de toepassing een aanvang zal worden gemaakt, te verwijzen naar de financiële inspanningen van het Rijk en van het personeel.

De Minister beaamt de verklaring van een lid die wijst op het solidariteitsgevoel dat de grondslag moet zijn van de verplichte verzekering. Egoïsme is hier uit den boze.

Zonder solidariteit is er geen gezonde verplichte verzekering.

3. — Een ander lid stelde vast dat deze tweede faze ook op het gemeentelijk personeel toegepast zal moeten worden. Wanneer zal dit kunnen gebeuren? Welke zal de weerslag zijn op de gemeentelijke begrotingen?

De Minister zet nogmaals de twee systemen uiteen die door de Regering aan de gemeentebesturen voorgelegd werden: het systeem A en het systeem B.

De hoofdbedoeling was een zekere synchronisatie te bekomen tussen het statuut van het Rijks- en het gemeentepersoneel. De meeste gemeenten verkozen het systeem B dat aan die verwachting beantwoordt. Geleidelijk zal men komen tot een volledige gelijkheid tussen het Rijks- en het gemeentepersoneel. Hierdoor zal een zeer belangrijke stap afgelegd zijn.

4. — Een lid vraagt hoever het probleem van de regularisatie der tijdelijke personeelsleden gevorderd is?

Graag vernam hij wat de Regering voornemens is te doen om te voorkomen dat de Staat geregeld een regularisatieprobleem moet oplossen.

Antwoord: Het wetsontwerp dat aan de Koning bepaalde machten ter zake zal verlenen werd aan het advies van de Raad van State voorgelegd.

Het openbaar Ambt tracht een oplossing te vinden om, inzake werving van het Rijkspersoneel, een rationeel beleid

cette assurance-maladie obligatoire constitue réellement un avantage pour les agents de l'Etat.

Il y a lieu de remarquer qu'actuellement, les agents de l'Etat touche 800 francs par an, lorsqu'ils sont mutualistes libres et qu'ils ne paient qu'une seule cotisation en tant que chef de ménage.

Sous le nouveau régime, lorsque le mari et la femme travaillent, ils devront payer chacun 2,5 %, ce qui fait en réalité 5 %. En prenant ces 5 % sur un traitement de 11.500 francs, en supposant qu'ils doivent payer 576 francs de cotisation par mois + 80 francs pour leurs deux cotisations complémentaires, on arrive à 655 francs par mois. Si l'on tient compte que l'Etat de son côté paie, en tant qu'employeur $2 \times 2,5 \%$, soit 575 francs, ceci signifie que tous les mois, directement ou indirectement, les agents de l'Etat vont payer 1.220 francs, c'est-à-dire 14.640 francs par an. Au cours d'une carrière de 30 ans, ce qui constitue certainement un minimum, un tel agent aura payé 439.200 francs au total. Il est fort probable que dans l'exemple cité, les personnes en question devront encore verser des cotisations après leur mise à la retraite.

Il est évident qu'il convient de comparer les 14.640 francs par an, perçus sous le nouveau régime au titre d'assurance-maladie, aux 4.800 francs et aux 800 francs de prime gouvernementale payés sous le régime actuel.

* * *

Le Ministre répond que l'assurance-maladie obligatoire entraînera, certes, des dépenses supplémentaires pour l'Etat et pour les intéressés, mais que les avantages compenseront largement les inconvénients. Lors du vote de la loi sur l'assurance obligatoire chacun en a demandé l'extension au personnel des services publics. Maintenant qu'il s'agit de réaliser l'extension de cette mesure, il ne convient pas d'invoquer l'effort financier à fournir par l'Etat et par le personnel.

Le Ministre partage l'avis d'un membre qui insiste sur le sentiment de solidarité qui doit être à la base de l'assurance obligatoire. En cette matière, tout égoïsme doit être exclu.

Faute de solidarité il ne peut exister d'assurance obligatoire saine.

3. — Un autre membre constate que cette deuxième phase devra également s'appliquer au personnel communal. Quand cela sera-t-il possible? Quelle sera l'incidence de cette mesure sur les budgets communaux?

Le Ministre expose une nouvelle fois les deux systèmes que le Gouvernement a soumis aux conseils communaux: le système A et le système B.

L'objectif principal est de réaliser une certaine synchronisation entre le statut des agents de l'Etat et celui du personnel communal. La plupart des communes ont opté pour le système B, qui répond à ce but. Entre le personnel de l'Etat et celui des communes s'instaurera progressivement une égalité totale. Une très importante étape aura été franchie de ce fait.

4. — Un membre demande où en est le problème de la régularisation des temporaires.

Il aimerait savoir ce que le Gouvernement envisage pour éviter que l'Etat ne se retrouve régulièrement devant un problème de régularisation.

Réponse: Le projet de loi conférant au Roi certains pouvoirs en la matière a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

La Fonction publique recherche une solution en vue d'instaurer une politique rationnelle de recrutement du personnel

in te voeren dat van die aard is om een nieuw regularisatie-probleem te vermijden.

Van Regeringswege zal alles in het werk worden gesteld om de wet betreffende de regularisatie van de tijdelijke personeelsleden en gelijkgestelden binnen de kortst mogelijke tijd en alleszins nog tijdens deze legislatuur goed te keuren.

Het Openbaar Ambt neemt alle nodige schikkingen met het oog op de publicatie van het koninklijk besluit met de uitvoeringsbepalingen, kort na de afkondiging van de wet.

Een voorontwerp van koninklijk besluit wordt voorbereid. De voornaamste bepalingen ervan werden reeds voorgelegd aan de Algemene Syndicale Raad van advies die daarover een gunstig advies heeft uitgebracht.

Aldus zal aan de Regering de verdienste toekomen dat zij een billijke oplossing heeft gegeven aan het probleem van de opneming in de vaste kaders, van de tijdelijke personeelsleden die thans in dienst zijn.

Bovendien zal het Openbaar Ambt zich tevens beijveren om een regeling uit te werken, waardoor definitief een einde wordt gemaakt aan de kwaal van de chronisch tijdelijke personeelsleden, waaraan wij sedert de bevrijding lijden.

In verband met het probleem der tijdelijken wijst een lid erop dat tijdelijke personeelsleden sedert 15 tot 20 jaar in dienst zijn maar nog niet werden benoemd omdat zij het vereiste diploma niet bezitten. Dit probleem behoort te worden geregeld wil men voorkomen dat de Regering om de tien jaar maatregelen zou moeten treffen.

Het is inderdaad juist dat sommige tijdelijke personeelsleden sedert 15 tot 20 jaar wachten op een definitieve benoeming. De Minister wijst erop dat de oorzaak daarvan niet te zoeken is in het niet bezitten van het vereiste diploma, maar veeleer toegeschreven moet worden aan die personeelsleden zelf, die hun regularisatie hebben geweigerd omdat zij niet konden worden benoemd in de graad die zij wensten.

Bedoeld zijn de tijdelijke personeelsleden die in dienst waren op het ogenblik waarop de vorige regularisatiemaatregelen werden genomen (51-53). Indien zij niet het vereiste diploma bezaten om te worden geregulariseerd in de categorie die overeenstemt met de graad die zij als tijdelijke personeelsleden bekleedden, konden zij toch geregulariseerd worden in een lagere categorie die overeenstemde met hun diploma.

De vraag heeft betrekking op enkele grensgevallen die alleszins onder de nieuwe regularisatiemaatregelen vallen, waartoe zopas werd besloten.

5. — Verschillende leden werpen het probleem op van de automatische perekwatie der pensioenen voor het rijks-personeel.

De gewezen dienaars van de Staat stellen eisen en klagen over hun toestand. Zij tekenen protest aan tegen het feit dat de wet van 1955 houdende automatische perekwatie der pensioenen opgeheven werd.

Zij zijn allen de mening toegedaan dat zij benadeeld zijn door het thans geldende stelsel en vragen dat de wet van 1955 opnieuw zou toegepast worden.

De leden die tijdens deze bespreking het woord hebben gevoerd waren de mening toegedaan dat dit een zeer belangrijk vraagstuk is omdat de morele verbintenissen dienen nageleefd te worden. Het is immers juist dat het pensioen van het rijks-personeel in feite een uitgesteld loon is. Het schijnt logisch te zijn dat dit uitgesteld loon dezelfde wijzigingen ondergaat als de lonen in 't algemeen.

De Minister doet opmerken dat dit belangrijke vraagstuk niet tot zijn bevoegdheid behoort; het hangt af van de Minister, adjunct voor Financiën.

de l'Etat, susceptible d'éviter un nouveau problème de régularisation.

— Du côté gouvernemental tout sera mis en œuvre pour que la loi relative à la régularisation des agents temporaires et assimilés soit votée encore au cours de cette législature et dans le délai le plus bref.

— La Fonction publique prend toutes dispositions utiles afin de permettre que la publication de l'arrêté royal portant les mesures d'exécution suivent de très près la promulgation de la loi.

Un avant-projet d'arrêté royal est en préparation. Ses dispositions essentielles ont déjà été soumises au comité général de consultation syndicale qui a émis à leur sujet un avis favorable.

— Le Gouvernement aura ainsi le mérite d'avoir donné une solution équitable au problème de l'intégration dans les cadres permanents des agents temporaires, actuellement en fonction.

En outre et dans le même temps la Fonction publique s'attachera à mettre en place un système susceptible de mettre un terme définitif au régime du temporariat que nous avons connu depuis la libération.

En ce qui concerne le problème des temporaires, un membre signale qu'il y a des agents temporaires en fonction depuis 15 à 20 ans, mais qui ne sont pas encore nommés parce qu'ils ne possèdent pas le diplôme requis. Ce problème doit être réglé si l'on veut éviter que le Gouvernement ne soit obligé de prendre des mesures tous les dix ans.

Il est en effet exact que certains agents temporaires attendent depuis 15 à 20 ans une nomination définitive. Le Ministre signale que ceci n'est pas dû au fait que les agents en cause ne possèdent pas le diplôme requis, mais que la cause doit être recherchée chez les agents mêmes, lesquels ont refusé leur régularisation parce que celle-ci ne pouvait se réaliser dans le grade qu'ils désiraient obtenir.

Sont visés les agents temporaires qui étaient en fonction au moment des précédentes mesures de régularisation (51-53). S'ils ne possédaient pas le diplôme requis pour être régularisés dans la catégorie correspondant au grade qu'ils détenaient en qualité de temporaire, ils ont pu être régularisés dans une catégorie inférieure en rapport avec leur diplôme.

La question doit concerner quelques cas-limites qui, de toute manière, tomberont sur le coup des nouvelles mesures de régularisation qui viennent d'être décidées.

5. — Plusieurs membres soulèvent le problème de la péréquation automatique des pensions du personnel de l'Etat.

Les anciens serviteurs de l'Etat font valoir des revendications et se plaignent de leur situation. Ils protestent contre le fait que la loi de 1955 établissant la péréquation automatique des pensions ait été abrogée.

Tous considèrent qu'ils sont lésés par le système actuellement en vigueur, et ils demandent également que la loi de 1955 soit de nouveau appliquée.

Les membres intervenants estiment qu'il s'agit d'un problème extrêmement important, parce que les engagements moraux doivent être tenus. Il est en effet exact que la pension des agents de l'Etat constitue en fait un traitement différé. Il semblerait logique que ce traitement différé suive les fluctuations des traitements en général.

Le Ministre fait observer que cet important problème n'est pas de sa compétence; il relève du Ministre, adjoint aux Finances.

De Minister geeft echter als zijn persoonlijke mening te kennen dat de wet van 1955 op de zogenaamde automatische péréquation der pensioenen in werkelijkheid geen volvoering geschenken heeft.

Het systeem werd door de wet van 1962 ingetrokken wat betreft het staatspersoneel doch bleef behouden op gemeentelijk niveau, hetgeen te betreuren valt. De veralgemening van de automatische péréquation zou voor de schatkist, in een land als België, dat aan het verouderen is, een ondraaglijke last ten gevolge hebben.

In de nieuwe programmatie is er ook een zekere péréquatie voorzien, doch één zaak moet men klaar voor ogen houden: dat de automatische péréquatie toch de herwaarderung van het openbaar ambt niet in het gedrang mag brengen. Hierbij zij gewezen op de zware financiële inspanningen, die én de automatische péréquatie én de herwaarderung met zich zouden brengen.

De inspanning door de Regering gedaan: barema's 1951 + 10 %; dan 3 % vanaf 1 januari 1964; nu weer 4 % vanaf 1 januari 1965, is een duidelijk bewijs dat de huidige regering zeer bekommerd is over het lot der gepensioneerden.

6. — Enkele leden stellen belang in het vooropgezette nationale fichestelsel en spreken de vrees uit dat het zou kunnen leiden tot indiscreties in zeer bijzondere omstandigheden. Tevens vragen zij zich af of het aanleggen en het bijhouden ervan weer geen nieuwe last gaat betekenen voor de ondergeschikte besturen en daardoor weer aanleiding zal geven tot opdrijving van de administratieve formaliteiten.

* * *

Een lid verklaart meer bepaald niet in te zien welk nut die nieuwe dienst zal hebben. Hij vreest dat die centralisaties een nieuwe last zullen betekenen, onder meer voor de gemeentebesturen, die op zeer regelmatige tijdstippen hun inlichtingen in verband met de burgerlijke stand zullen moeten overmaken.

Anderzijds vreest hij dat het nationaal fichestelsel een gevaar zal betekenen, onder meer ingeval zich gebeurtenissen voordoen die vergeleken kunnen worden met die van 1914-1918 en 1940-1945. Het staat vast dat het verdwijnen van inlichtingen betreffende de burgerlijke stand tijdens de vorige oorlog de organisatie van het Verzet sterk in de hand heeft gewerkt. Dit schijnt ook vroeger het geval geweest te zijn. Men mag het gevaar, dat van een nationaal fichestelsel kan uitgaan, niet onderschatten en, zo men er geen afweermaatregelen tegen kan treffen, dient men het huidige stelsel te behouden.

De Minister heeft het volgend antwoord verstrekt:

1) Volgens hem zal bedoeld elektronisch fichestelsel het mogelijk maken het werk van de gemeentebesturen aanzienlijk te vereenvoudigen.

Na een betrekkelijk weinig belangrijk aanvangswerk:

a) Het sturen van $1 \times 10.000.000$ zeer eenvoudige formulieren aan het Nationaal Instituut voor Statistiek (dit werk kan mechanisch uitgevoerd worden voor de gemeenten die over adresplaten of ponskaarten beschikken);

b) $1 \times 10.000.000$ inschrijvingen van het stamnummer in de bevolkingsregisters en overschrijving van dit nummer op de identiteitskaarten naargelang deze worden vernieuwd,

zou een belangrijke en voortdurende werkbesparing verwezenlijkt worden. Thans moeten de administratieve ver-

Le Ministre déclare être personnellement d'avis que la loi de 1955 sur la péréquation dite « automatique » n'a pas réellement donné satisfaction.

La loi de 1962 a abrogé ce régime en ce qui concerne le personnel de l'Etat mais l'a maintenu au niveau des communes, ce qui est regrettable. Dans un pays comme la Belgique, dont la population vieillit, la généralisation de la péréquation automatique entraînerait pour le Trésor une charge insupportable.

La programmation nouvelle prévoit également une certaine péréquation, mais il convient de ne pas perdre de vue que la péréquation automatique ne peut, en aucune façon, compromettre la revalorisation de la fonction publique. A ce sujet il convient d'attirer l'attention sur les lourdes charges financières qu'entraîneront aussi bien la péréquation automatique que la revalorisation.

Les efforts faits par le Gouvernement (barèmes de 1951 + 10 %, ensuite 3 % à partir du 1^{er} janvier 1964; à présent une nouvelle augmentation de 4 % à partir du 1^{er} janvier 1965, démontrent à suffisance que l'actuel gouvernement se préoccupe sérieusement du sort des pensionnés.

6. — Quelques membres s'intéressent au fichier national dont il a été question. Ils craignent que dans des circonstances très spéciales, ce fichier ne donne lieu à des indiscretions. Ils se demandent en outre si la création de celui-ci et la tenue à jour, n'entraîneront pas une nouvelle charge pour les pouvoirs subordonnés et, dès lors, un accroissement des formalités administratives.

* * *

Un membre déclare plus particulièrement qu'il n'aperçoit pas immédiatement l'utilité de l'organisation de ce nouveau service. Il craint que ces centralisations ne constituent une charge nouvelle, notamment, pour les administrations communales qui devront communiquer très régulièrement leurs indications d'Etat civil.

D'autre part, il craint que le fichier national ne présente un danger, notamment lors d'événements comparables à ceux survenus en 1914-1918 et en 1940-1945. Il est certain que la disparition des renseignements de l'état-civil a considérablement aidé l'organisation de la Résistance durant la dernière guerre. Il semble qu'il en a été de même précédemment. Le danger que pourrait constituer un fichier national ne doit pas être sous-estimé et s'il ne peut y être porté remède, il faut alors conserver le système actuel.

Le Ministre a répondu ce qui suit:

1) Selon lui, ce fichier électronique permettrait de simplifier très fortement le travail des administrations communales.

Après un travail de départ relativement peu important:

a) l'envoi de $1 \times 10.000.000$ de formulaires très simples à l'Institut National de Statistique (ce travail pouvant être fait mécaniquement par les communes qui disposent de plaques adressographes ou de cartes perforées);

b) $1 \times 10.000.000$ inscriptions du numéro matricule sur les registres de population et transcription de ce numéro sur les cartes d'identité, au fur et à mesure de leur renouvellement,

on aboutirait à des économies de travail importantes et continues. Actuellement les faits administratifs se rappor-

richtingen welke betrekking hebben op ieder burger, adresverandering, verandering van burgerlijke stand, overlijden, enz., aan verscheidene besturen medegedeeld worden — Ministerie van Financiën voor allen, Ministerie van Landsverdediging voor de miliciens en de reservisten, Ministerie van Verkeerswezen voor de houders van rijbewijzen, vreemdelingenpolitie, enz.

Vaak worden een reeks van die mededelingen vergeten.

Met het voorgenomen systeem zou de mededeling *slechts éénmaal* moeten gedaan worden aan de centrale eenheid welke deze, automatisch, zou ter kennis brengen van al de betrokken diensten.

Bovendien zouden de gemeenten, naar goeddunken, al de mechanografische lijsten kunnen bekomen welke zij wensen; schoolplichtige kinderen, kiezerslijsten, inwoners van een wijk, enz.

Het systeem zou dus zeer rendabel zijn zowel voor de gemeenten als voor de hoofdbesturen.

2) Indien er vertrouwelijke inlichtingen zijn welke niet in handen van een eventuele vijand mogen vallen zullen die heel waarschijnlijk niet onder de centrale eenheid maar onder de particuliere fichestelsels van de departementen berusten. Als voorbeeld, het fichestelsel van Landsverdediging zal alle inlichtingen bevatten nopens de reserve-officieren. Maar die inlichtingen komen voor in de mechanografische fichestelsels, of het *centrale fichestelsel al dan niet tot stand wordt gebracht*.

Ieder departement zal dus moeten onderzoeken welke inlichtingen, ingeval van invasie, moeten vernietigd worden.

Op te merken valt dat de elektronische fichestelsels het mogelijk maken de gevaarlijke inlichtingen te selecteren en ze in een minimum van tijd te doen verdwijnen, zonder dat de overige inlichtingen van het fichestelsel verloren gaan. Deze verrichting zou onmogelijk zijn met de registers of de ponskaarten.

Men mag dus zeggen dat het nationaal fichestelsel *niets nieuws* *zou in het leven roepen maar dat het een gepast verband zou leggen tussen hetgeen reeds bestaat*. Voortdurend worden de hoofdbesturen en de gemeentebesturen door de wetten met nieuwe opdrachten belast — rijbewijs, geneeskundig schooltoezicht, maatschappelijke zekerheid, enz.

Wil men geen administratie hebben die weinig doeltreffend is en waarvan het effectief voortdurend dient te worden verhoogd, dan moeten onze middelen aangepast worden aan de nieuwe omvang van de problemen en aan de mogelijkheden van de technologie.

Dit is het doel van het nationale fichestelsel.

7. — Een lid wijst erop dat in het kader van de reorganisatie der overheidsdiensten de oprichting van een centrale documentatie op wetenschappelijk en technisch gebied in het vooruitzicht wordt gesteld. Doet die nieuwe dienst niet het gevaar van overlapping rijzen met de in de Koninklijke Bibliotheek bestaande diensten en zou het niet meer verantwoord zijn die documentatie te laten aanleggen door de Koninklijke Bibliotheek, die ten slotte over meer gespecialiseerd materieel beschikt op dit gebied.

De Minister heeft geantwoord dat het in studie genomen ontwerp wil voorkomen dat herhaaldelijk hetzelfde excerpren wordt verricht in de verschillende documentatiediensten die zowel tot een ministerie kunnen behoren als tot een instelling zoals de Koninklijke bibliotheek of de Universiteiten.

Thans beperkt het excerpren zich tot een klein gedeelte van de documentatie (in Frankrijk is men van oordeel dat

tant au citoyen, changement d'adresse, changement d'état-civil, décès, etc. doivent être communiqués à une série d'administrations — Ministère des Finances pour tous, Ministère de la Défense nationale pour les miliciens et réservistes, Ministère des Communications pour les détenteurs des permis de conduire, police des étrangers, etc.

Souvent, une série de ces communications sont oubliées.

Dans le système prévu, la communication ne devrait être faite *qu'une seule fois*, à l'unité centrale, qui automatiquement en informerait tous les services intéressés.

De plus, les communes pourraient, à leur gré, obtenir toutes les listes mécanographiées qu'elles désirent : enfants en âge d'école, listes électorales, habitants d'un quartier, etc.

Le système serait donc très rentable et pour les communes et pour les administrations centrales.

2) S'il y a des renseignements confidentiels, qui ne peuvent pas tomber aux mains d'un ennemi éventuel, ils seront très vraisemblablement consignés, non à l'unité centrale mais dans les fichiers particuliers des départements. A titre d'exemple, le fichier de la Défense nationale renfermera tous les renseignements sur les officiers de réserve. Mais ces renseignements figurent dans les fichiers mécanographiques, que le *fichier central soit créé ou non*.

Il appartiendra donc à chaque département d'examiner quels renseignements il importerait de détruire en cas d'invasion.

A noter que les fichiers électroniques permettent de sélectionner les renseignements dangereux et de les faire disparaître en un laps de temps extrêmement réduit, sans détruire le restant des informations du fichier. Cette manœuvre serait impossible avec les registres ou les cartes perforées.

On peut donc dire que le fichier national *ne créerait rien mais qu'il harmoniserait ce qui existe*. Les lois imposent continuellement des missions nouvelles aux administrations centrales et aux administrations communales — permis de conduire, inspection médicale scolaire, sécurité sociale, etc.

Sous peine d'avoir une administration peu efficace et dont les effectifs doivent, sans cesse, être augmentés, il faut adapter nos moyens à la dimension nouvelle des problèmes et aux ressources de la technologie.

Tel est l'objectif du fichier national.

7. — Un membre relève que dans le cadre de la réorganisation des services publics, il est prévu de constituer une documentation centrale en matière scientifique et technique. Ce nouveau service ne risque-t-il pas de faire double emploi avec ceux de la Bibliothèque Royale et ne serait-il pas plus raisonnable de charger de la constitution de cette documentation la Bibliothèque Royale, qui, tout compte fait, est spécialement outillée en ce domaine ?

Le Ministre a répondu que le projet mis à l'étude a pour but d'éviter qu'un même dépouillement ne soit effectué plusieurs fois dans des services de documentation différents, qui peuvent appartenir soit à des ministères soit à des institutions comme la Bibliothèque Royale ou les Universités.

A l'heure actuelle, seule une petite partie de la documentation est dépouillée (en France, on estime que sur 800.000

op 800.000 jaarlijkse artikelen er 200.000 een indicie krijgen en dat er 600.000 dreigen verloren te gaan); dit klein gedeelte van de documentatie wordt echter dikwijls geëxcerpeerd. Zo bijvoorbeeld exciperen Economische Zaken, Middenstand, Sociale Voorzorg, Arbeid, Landbouw, als ook de Koninklijke bibliotheek en de Universiteiten dezelfde basistijdschriften welke de economische wetenschappen behandelen.

Het nagestreefde doel is er toe te komen dat de taak van het exciperen volgens een programma onder de verschillende documentatiediensten zou worden verdeeld, dat de bibliografische fiches in een voldoende aantal zouden afgedrukt worden en dat zij zouden worden verdeeld wanneer zij worden opgemaakt onder de verschillende documentatiediensten welke bij die taak zijn betrokken.

Aldus haalt iedereen voordeel uit het werk van allen, kunnen de gezamenlijke diensten een veel groter aantal tijdschriften exciperen en blijft het documentatieapparaat ten zeerste gedecentraliseerd zowel wat betreft de vestiging als de raadpleging ervan.

Thans bestaan er talrijke nutteloze herhalingen inzake documentatie tussen de departementen en de Koninklijke Bibliotheek. Dank zij het ontworpen stelsel zullen die overbodige herhalingen wegvallen.

8. — Sinds lang is er sprake van het statuut der parastatalen. Een lid meent dat het noodzakelijk is ook hier aangepaste hervormingen door te voeren. Het parlement heeft de wet op het paritair beheer goedgekeurd en men moet daaruit de logische gevolgen trekken.

Volgens hem is de eerste vereiste overeenstemming te brengen tussen de bestaande parastatalen.

Een ander lid betreurt de thans bestaande dispariteiten tussen personeelsleden van de parastatale instellingen. Echter moet worden gewezen op het feit dat het statuut zich sedert meer dan 5 jaar, in de enige sector waar met dat werk een aanvang is gemaakt — namelijk in de sector van de sociale parastatale instellingen — nog steeds in het stadium van voorbereiding bevindt en dat het eerste besluit op dat gebied nog moet worden genomen; elk toezicht is praktisch onmogelijk.

* * *

De Minister bevestigt dat de eenmaking van de statuten der sociale parastatale instellingen nog ter studie ligt. Dit is een aanzienlijk en moeilijk werk. Van zodra dit verwezenlijkt is zal men moeten nagaan hoe de statuten van de andere parastatale instellingen aangepast moeten worden. Alleszins moet men daarbij kunnen rekenen op de volledige medewerking van de Ministers die over de parastatale instellingen voogdij uitoefenen.

In verband met deze kwestie heeft een lid om nadere gegevens verzocht betreffende de personeelsbezetting der parastatale instellingen.

De Minister heeft die gegevens verstrekt volgens de toestand op 31 december 1963. Zij komen voor in de bij dit verslag gevoegde tabellen (zie bijlage 9).

Op 31 december 1963 waren er dus ongeveer 120.000 personeelsleden in de sector van de parastatalen en zowat 90.000 in de sector van de ministeries. De hervorming van het statuut van het Rijkspersoneel die onlangs doorgevoerd werd, geldt voor de personeelsleden van de ministeries.

Op voorstel van de Minister van het Openbaar Ambt heeft de Ministerraad nochtans besloten het statuut van het Rijkspersoneel *mutatis mutandis* uit te breiden tot de personeelsleden van de sector van de parastatalen en, meer in het bijzonder en bij voorrang, tot de personeelsleden van de sector van de parastatalen met een sociaal doel.

articles annuels 200.000 sont indexés et 600.000 risquent d'être perdus), mais cette petite partie de la documentation est dépouillée de nombreuses fois. Les mêmes revues de base traitant des sciences économiques, sont par exemple dépouillées aux Affaires économiques, aux Classes moyennes, à la Prévoyance sociale, au Travail, à l'Agriculture ainsi qu'à la Bibliothèque royale et dans les Universités.

Le but poursuivi est de répartir la charge du dépouillement, selon un programme, entre les divers services de documentation, de tirer les fiches bibliographiques à un nombre d'exemplaires suffisant et de les répartir, dès leur impression, entre les divers services de documentation associés à cette tâche.

De cette manière, le travail de chacun profite à tous; l'ensemble des services peut dépouiller un nombre de revues beaucoup plus grand et l'outil documentaire reste, pour sa situation et pour sa consultation, très fortement décentralisé.

Actuellement, il y a en matière de documentation des doubles emplois très nombreux entre les départements et la Bibliothèque royale. Dans le système prévu, ces doubles emplois disparaîtraient.

8. — Il est question, depuis longtemps, du statut des organismes parastataux. Un membre de la Commission estime nécessaire d'opérer des réformes appropriées dans ce domaine également. Le Parlement a voté la loi sur la gestion paritaire et il convient d'en tirer les conséquences logiques.

La première condition devant être remplie — estime le membre — c'est d'harmoniser les organismes parastataux existants.

Un autre membre regrette les disparités existant actuellement, entre les agents des organismes parastataux, mais il convient de remarquer que dans le seul secteur où un travail a été entamé, c'est-à-dire celui des parastataux sociaux, le statut est toujours sur le métier depuis plus de 5 ans et on attend le premier arrêté en ce domaine; il est pratiquement impossible d'assurer une surveillance quelconque.

* * *

Le Ministre confirme que l'unification des statuts des organismes parastataux sociaux est encore à l'étude. C'est un travail considérable et difficile. Dès qu'il sera terminé, il faudra se pencher sur la manière dont il convient d'adapter les statuts des autres organismes parastataux. Il faut, en tout cas, s'assurer la collaboration totale des Ministres sous la tutelle desquels se trouvent les organismes parastataux.

A propos de cette question, un membre a demandé des précisions au sujet des effectifs des organismes parastataux.

Le Ministre a fourni ces renseignements d'après la situation existante au 31 décembre 1963. Ils figurent dans les tableaux joints au présent rapport (voir annexe 9).

Au 31 décembre 1963, il y avait donc quelque 120.000 agents dans le secteur des ministères. La réforme du statut des agents de l'État, qui est intervenue récemment, est applicable aux agents des ministères.

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique le Conseil des Ministres a cependant décidé d'étendre *mutatis mutandis* le nouveau statut des agents de l'État aux agents du secteur parastatal et plus particulièrement et par priorité aux agents du secteur parastatal social.

Wat deze laatste betreft legt, zoals reeds werd gezegd, de Dienst van Algemeen Bestuur thans de laatste hand aan een voorontwerp dat zal voorgelegd worden aan de ministers die met het toezicht belast zijn.

9. — De bijzondere bekommernis van een lid gaat naar het tewerkstellen van gehandicapte landgenoten in de openbare besturen. Indien de Staat terzake niet het goede voorbeeld geeft, dan kan men bezwaarlijk verwachten dat de andere sectoren van de maatschappij zullen volgen.

De Minister antwoordt dat dit vraagstuk de aandacht van de Regering gaande houdt; doch het is een zeer delikaat probleem.

Een koninklijk besluit is onlangs verschenen dat een versoepeling van de bestaande regelen inhoudt (koninklijk besluit van 1 december 1964).

10. — Door de wet van 28 maart 1964 werd in de privé-sector de vakantiebijslag betreffende de tweede vakantieweek definitief in het stelsel van de jaarlijkse vakantie ingeschakeld. Kan er ook geen voorstel door de Regering gedaan worden t.a.v. de openbare besturen?

De Minister verwijst naar het protocol van overeenkomst van 28 oktober 1964 betreffende de sociale programmatie inzake duur van het verlof. Hij herinnert aan het feit dat in de vorige programmatieperiode het vacantiégeld verdubbeld werd.

11. — Een lid heeft ook verwezen naar het cultureel verlof dat in sommige takken van de privé-sector verleend wordt voor de jongeren. Kan er op dit gebied ook iets gedaan worden in de openbare diensten voor de jongere personeelsleden?

De Minister heeft geantwoord dat er in de openbare besturen reeds vele specifieke maatregelen ten bate van het personeel inzake opleiding en vervolmaking getroffen zijn. Evenwel verdient de suggestie van het lid aandacht.

12. — Dat er grote inspanningen werden gedaan voor de aanpassing der kadern is niet te ontkennen en het lid brengt hulde aan de Minister en zijn diensten. Maar toch is nog niet overgegaan tot bepaalde kaderaanpassingen.

Een lid herinnert er aan dat er, bij de opstelling van het syndicaal statuut van 1962, herhaaldelijk sprake is geweest van de analyse der functies, met het oog op het opstellen van dit statuut; sedertdien hoort men niets meer daarover, tenzij dat de enquêtes verder gaan om de z.g. semi-functionele hiërarchie op te stellen.

Het ware wellicht dienstig dit probleem zo vlug mogelijk te bespreken.

De Minister antwoordt dat 155 kaderwijzigingen reeds werden goedgekeurd. De Minister is zich wel bewust dat de kaderwijzigingen in zijn eigen departement nog moeten gebeuren, doch zijn bekommernis is eerst naar de andere departementen gegaan.

13. — Een lid stelt belang in de in aanmerking komende diensten van de personeelsleden die van de Staat naar een parastatale instelling overgaan. Als voorbeeld vermeldt hij het geval van een personeelslid van het Bestuur der Postchecks, waar het twaalf jaar heeft gewerkt, en dat overgeplaatst werd naar de Regie der Luchtweën. Het betreft zowel het statutair als het geldelijk probleem.

De Minister antwoordt dat de bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, vastgesteld bij koninklijk besluit van 22 juli 1964, bepaalt dat, behalve strijdige bepaling, voor de toekenning van de tweejaarlijkse verhogingen alleen in aanmerking kunnen komen, de werkelijke diensten welke de ambtenaar met ingang van zijn 21^o of zijn 25^o jaar, naargelang van de klasse van de voor hem geldende schaal, heeft verricht terwijl hij, zonder vrijwillige

En ce qui concerne ces derniers et comme il est dit plus haut, le service d'Administration générale met actuellement la dernière main à un avant-projet qui sera soumis à l'appréciation des ministres de tutelle.

9. — Un membre se soucie particulièrement de l'admission de concitoyens handicapés au sein des administrations publiques. Si l'Etat ne donne pas le bon exemple en ce domaine, on ne peut normalement espérer que d'autres secteurs de la société le feront.

Le Ministre répond que ce problème retient l'attention du Gouvernement; toutefois il s'agit d'un problème fort délicat.

Un arrêté royal vient d'être publié récemment; il tend à assouplir les règles en vigueur actuellement (voir arrêté royal du 1^{er} décembre 1964).

10. — La loi du 28 mars 1964 a, en ce qui concerne le secteur privé, définitivement incorporé le pécule de vacances pour la seconde semaine de vacances dans le régime des vacances annuelles. Le Gouvernement ne pourrait-il également faire une proposition en ce qui concerne les pouvoirs publics?

Le Ministre se réfère à ce qui est dit au sujet de la durée des vacances dans le protocole d'accord du 28 octobre 1964 relatif à la programmation sociale. Il rappelle que le pécule de vacances a été doublé au cours de la précédente période de programmation.

11. — Un membre a également évoqué le congé culturel accordé aux jeunes travailleurs dans certaines branches du secteur privé. À ce sujet, une initiative ne peut-elle être prise dans les services publics en faveur des jeunes agents?

Le Ministre a répondu que de nombreuses mesures spécifiques en matière de formation et de perfectionnement sont prises en faveur des agents des services publics. La suggestion du membre mérite cependant d'être retenue.

12. — Il est indéniable que de grands efforts ont été faits en vue de l'adaptation des cadres et le membre en rend hommage au Ministre ainsi qu'aux services de ce dernier. Des adaptations de cadre doivent toutefois encore être réalisées.

Un membre rappelle que lors de l'établissement du statut administratif de 1962, il a été très souvent question de l'analyse des fonctions qui devrait permettre l'élaboration de ce statut; depuis lors, on n'en entend plus parler, si ce n'est que des enquêtes se poursuivraient afin d'établir ce que l'on a appelé la hiérarchie semi-fonctionnelle.

Il serait peut-être utile d'aborder le plus rapidement possible la discussion de ce problème.

Le Ministre répond que 155 modifications de cadre ont déjà été approuvées. Le Ministre se rend parfaitement compte que des modifications de cadre s'imposent encore dans son propre département, mais ses préoccupations se sont d'abord portées sur les autres départements.

13. — Un membre s'intéresse aux services admissibles des agents passant de l'Etat dans un établissement parastatal. Il cite le cas d'un agent de l'Office des Chèques postaux, où il a travaillé pendant douze années, et qui a été transféré ensuite à la Régie des Voies Aériennes. Il s'agit aussi bien du problème statutaire que du problème pécuniaire.

Le Ministre répond que le statut pécuniaire du personnel des ministères, fixé par arrêté royal du 22 juillet 1964, dispose que, sauf disposition contraire, sont seuls admissibles pour l'octroi des augmentations biennales, les services effectifs que l'agent a prestés, à partir de l'âge de 21 ou de 25 ans, selon la classe de son échelle, en faisant partie, sans interruption volontaire, des services de l'Etat ou des services d'Afrique, soit comme titulaire civil ou ecclésiastique

onderbreking, behoorde tot de diensten van de Staat of van Afrika, hetzij als beroepsmilitair, hetzij als burgerlijk of geestelijk titularis van een bezoldigd ambt met volledige prestaties.

Evenwel kunnen koninklijke besluiten ook regelen bepalen tot vaststelling van de wedde en, onder de voorwaarden die zij stellen, andere dan de hierboven omschreven diensten in aanmerking laten komen.

Dezelfde regelen vinden toepassing op het personeel der parastatale instellingen voor zover hun statuut bepaalt dat zij op gebied van bezoldiging onder de gelding staan van dezelfde bepalingen als die welke voor het personeel der ministeries werden vastgesteld.

In het aangehaalde geval worden de 12 jaar dienst bij het Bestuur der Postchecks, voor de geldelijke anciënniteit slechts in aanmerking genomen voor zover de overgeplaatste ambtenaar uiterlijk op 1 oktober 1956 tot de Regie der Luchtweegen behoorde en er zonder onderbreking toe bleef behoren als titularis van een bezoldigd ambt met volledige prestaties.

14. — Een lid vraagt zich af of de onderrichting bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1964 wel rekening houdt met de besluiten en of deze in dezelfde lijn werden opgemaakt als de algemene onderrichting.

Het antwoord luidt bevestigend.

Een lid maakt zich bezorgd over de problemen welke de bevordering stelt voor de personeelsleden die de examens tot vaststelling van de beroepsbekwaamheid en beroepsmaturiteit moeten afleggen.

In afwachting dat die examens kunnen georganiseerd worden rijst de vraag wat er zal gebeuren inzonderheid met de opstellers die geslaagd zijn voor het examen van onderbureauchef. Zullen zij spoedig tot onderbureauchef worden benoemd?

De Minister antwoordt dat de ambtenaar die geslaagd is voor een vergelijkend overgangsexamen, voor een examen tot bevordering in graad of voor verandering in graad ingericht of nog in uitvoering op 1 augustus 1964 (datum van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 16 maart 1964), de rechten op benoeming behoudt die hij op grond van de goede uitslag van die examens heeft verkregen onder de voorwaarden volgens welke deze rechten hem werden gewaarborgd ten tijde dat zij werden verkregen.

Hij is vrijgesteld van de loopbaanexamens die toegang verlenen tot een graad waarop hij rechten heeft verkregen.

Anderzijds wordt de bevordering die afhankelijk is gesteld van het voorafgaand welslagen voor een examen over de beroepsbekwaamheid of beroepsmaturiteit, bij voorrang toegekend aan de ambtenaar die geslaagd is voor een bevorderingsexamen in de te begeven graad dat op voormelde datum van 1 augustus 1964 ingericht is of waarvan de inrichting in uitvoering is.

Wat betreft de opsteller die geslaagd is voor het examen van onderbureauchef of voor een hiermede gelijkgesteld examen dat op 1 augustus 1964 ingericht of nog in uitvoering is, wordt deze op grond van het principaalat bevorderd tot de graad van rang 22 waaraan de laagste weddeschaal is verbonden waarvoor het examen is afgelegd zodra hij drie jaar werkelijke dienst telt gerekend vanaf de afsluiting van het proces-verbaal waarvoor hij geslaagd is of indien hij er baat bij vindt, zodra hij negen jaar graadanciënniteit telt.

De benoeming tot de graad van onderbureauchef is evenwel slechts mogelijk in geval er een betrekking vacant is.

15. — Een lid wijst erop dat personeelsleden van de Posterijen wanneer zij ambtenaren vervangen die de be-

d'une fonction rémunérée et comportant des prestations complètes, soit comme militaire de carrière.

Toutefois, des arrêtés royaux peuvent également établir des modalités de fixation du traitement et rendre admissibles, aux conditions qu'ils déterminent, des services autres que ceux définis ci-avant.

Les mêmes règles sont applicables pour le personnel des organismes parastataux, pour autant que leur statut dispose qu'ils sont, au point de vue pécuniaire, régis par les mêmes dispositions que celles arrêtées pour le personnel des ministères.

Dans le cas cité, les 12 années de service à l'Office des Chèques Postaux sont prises en considération uniquement pour l'ancienneté pécuniaire, pour autant que l'agent transféré appartenait à la Régie des Voies Aériennes au plus tard le 1^{er} octobre 1956 et a continué à en faire partie, sans interruption, comme titulaire d'une fonction rémunérée et comportant des prestations complètes.

14. — Un membre se demande si l'instruction, parue au *Moniteur belge* du 10 novembre 1964, tient bien compte des arrêtés et si ces derniers ont été établis dans la même ligne que l'instruction générale.

La réponse est affirmative.

Un membre s'inquiète des problèmes d'avancement pour les agents qui devront se soumettre à des épreuves de confirmation et de maturité professionnelles.

En attendant que ces épreuves puissent être organisées, que vont devenir notamment les rédacteurs qui ont réussi l'examen de chef de bureau? Seront-ils promus bientôt?

Le Ministre répond que l'agent ayant satisfait à un concours d'accession, à un examen d'avancement de grade ou de changement de grade, organisé ou en cours d'organisation au 1^{er} août 1964 (date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 16 mars 1964), conserve les titres à la nomination acquis par la réussite à ces épreuves aux conditions selon lesquelles ces titres lui étaient garantis au moment de leur acquisition.

Il est dispensé de subir les épreuves de carrière qui conduisent à un grade auquel il a acquis des titres.

Par ailleurs, la promotion subordonnée à la réussite préalable d'un examen de confirmation ou de maturité professionnelle est accordée par priorité à l'agent qui a satisfait à un examen d'avancement au grade à conférer, organisé ou en cours d'organisation à la date précitée du 1^{er} août 1964.

En ce qui concerne les rédacteurs qui ont satisfait à l'examen de sous-chef de bureau ou à une épreuve assimilée, organisé ou en cours d'organisation au 1^{er} août 1964, il est promu à titre de principalat au grade du rang 22 dont l'échelle est la moins élevée parmi les grades pour lesquels il a subi l'examen, dès qu'il compte 3 ans de services effectifs à dater de la clôture du procès-verbal de l'examen auquel il a satisfait ou, qu'il y trouve avantage, dès qu'il compte 9 ans d'ancienneté de grade.

La nomination au grade de sous-chef de bureau ne pourra toutefois avoir lieu qu'en cas de vacance d'emploi.

15. — Un membre signale que lorsque les agents des Postes remplacent des fonctionnaires n'assumant pas la

trekking niet bekleden waarvoor zij werden benoemd, de toelage voor de uitoefening van hogere functies niet bekomen.

De Minister antwoordt dat de gestelde vraag in de eerste plaats het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie interesseert.

Hij kan echter niet anders dan het ongunstig advies bevestigen uitgebracht door de Algemene Diensten en door de Inspecteur van Financiën van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie op een voorstel van Minister Anseele om de toekenning van een toelage te verlenen aan de personeelsleden die met de vervanging zijn belast van een ambtenaar aangewezen om een bijzondere opdracht uit te voeren welke niet behoort tot een betrekking van het organiek kader.

Het voorstel van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie aannemen zou hierop neerkomen dat een kaderuitbreiding wordt toegestaan buiten de bemoeiing van de instanties die met de administratieve en budgettaire controle zijn belast.

Onder « tijdelijk niet waargenomen » functie, in de zin bedoeld door het koninklijk besluit van 22 juli 1964 moet immers worden verstaan de betrekking waarvan de houder zich in een zodanige statutaire administratieve toestand bevindt (ziekte, beschikbaarheid, detachering bij een ministerieel Kabinet, enz.) dat hij zijn ambt niet meer kan uitoefenen. De Minister bevestigt dat hij contact heeft opgenomen met zijn collega van Posterijen, Telegrafie en Telefonie om een regelmatige oplossing te vinden voor het opgeworpen probleem.

17. — Een lid stelt een aantal vragen met betrekking tot het personeel in Afrika.

Hij vestigt de aandacht van de Minister op het feit dat een inspanning noodzakelijk is om het doel te bereiken dat wordt nagestreefd door de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika. Hij wijst erop dat deze wetgeving tot stand is gekomen om de opnemings van ongeveer 2.000 leden van het personeel in Afrika in de moederlandse administratie mogelijk te maken. In de nota van het Vast Secretariaat voor werving van het Rijkspersoneel kan men lezen dat zich voor de niet gespecialiseerde functies van het 1^o niveau veel meer gewezen personeelsleden in Afrika kandidaat stellen dan er voor hen betrekkingen zijn voorbehouden. De overgrote meerderheid van de ambtenaren van Afrika die zich hun aldaar opgedane speciale kennis niet in België ten nutte kunnen maken, zijn verplicht naar deze betrekkingen te solliciteren. Er moet dus een inspanning worden gedaan.

Tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet van 27 juli 1961 had de Minister bij herhaling verklaard dat het ontwerp de mogelijkheid zou bieden ongeveer 2.000 ambtenaren uit Afrika in de moederlandse administratie op te nemen (Verslag Meyers, Stuk n^o 106-5, blz. 16).

In dit verslag wordt gezegd: « Alles te samen genomen is het doel van de wet de inspanning die zal moeten geleverd worden om de gewezen ambtenaren uit Afrika op te nemen, over het geheel van de administratie te spreiden. Het is zaak 2.000 ambtenaren te plaatsen. Het is noodzakelijk dat, van bij de aanvang, de ambtenaren uit Afrika ervan verzekerd zijn dat hun één plaats op twee voorbehouden is. »

Hetzelfde lid betoogt dat hem in antwoord op zijn parlementaire vraag N^o 201 van 9 oktober 1964 werd medegedeeld dat de volgende vaste betrekkingen waren toegewezen aan het beroepspersoneel van de kaders van Afrika:

Houders van een universitair diploma:

Frans taalrol: 66;
Nederlandse taalrol: 80.

fonction à laquelle ils ont été nommés, ils ne bénéficient pas de l'indemnité pour l'exercice de fonctions supérieures.

Le Ministre répond que la question intéresse en premier lieu le Ministère des Postes, Télégraphe et Téléphone.

En ce qui le concerne, il ne peut que confirmer l'avis défavorable, émis par les Services Généraux ainsi que par l'Inspecteur des Finances du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphe et Téléphone au sujet d'une proposition du Ministre Anseele d'accorder une indemnité aux agents chargés de remplacer un fonctionnaire désigné pour une mission spéciale ne relevant pas d'une fonction du cadre organique.

Adopter la proposition du Ministre des Postes, Télégraphe et Téléphone équivaudrait à consentir une extension du cadre sans intervention des instances chargées du contrôle administratif et budgétaire.

En effet, il faut entendre par fonction « temporairement non exercée », dans le sens prévu par l'arrêté royal du 22 juillet 1964, la fonction dont le titulaire se trouve dans une situation statutaire et administrative telle (maladie, disponibilité, détachement auprès d'un cabinet ministériel, etc.) qu'il n'est plus en mesure d'exercer sa fonction. Le Ministre confirme s'être mis en rapport avec son collègue des Postes, Télégraphe et Téléphone en vue de trouver une solution régulière au problème soulevé.

17. — Un membre pose une série de questions concernant le personnel d'Afrique.

Il signale également au Ministre qu'il y a lieu de faire un effort certain pour réaliser l'objectif poursuivi par la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique. Il rappelle que cette législation a été élaborée dans la perspective de l'intégration dans l'administration métropolitaine de quelque 2.000 agents d'Afrique. La note du secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat signale que le nombre de candidats anciens agents d'Afrique reste encore notablement supérieur au quota réservé en ce qui concerne les candidats aux fonctions non spéciales du 1^{er} niveau. Les fonctionnaires d'Afrique ayant acquis une spécialité non valable en Belgique sont pour la plupart obligés de se tourner vers ces fonctions. Il y a donc encore un effort à faire.

Lors de l'élaboration de la loi du 27 juillet 1961, le Ministre avait déclaré à plusieurs reprises que le projet permettrait à quelque 2.000 agents d'Afrique de s'intégrer dans l'administration métropolitaine (Rapport Meyers, doc. n^o 106-5, p. 16).

Il est mentionné en ce rapport: « L'objectif de la loi est en somme de répartir l'effort qui devra être fait pour intégrer les anciens agents d'Afrique sur l'ensemble des Administrations. Il s'agit de 2.000 agents à placer. Il faut que dès le départ les agents d'Afrique soient certains qu'une place sûre leur soit assurée ».

Le même commissaire signale qu'en réponse à sa question parlementaire n^o 201 du 9 octobre 1964, il lui a été signalé que les emplois permanents suivants avaient été attribués au personnel de carrière des cadres d'Afrique:

Universitaires:

Rôle linguistique français: 66;
Rôle linguistique néerlandais: 80.

Geen houders van een universitair diploma :

Franse taalrol : 86;
Nederlandse taalrol : 98.

Voor de in tijdelijk verband aangeworven leden van het personeel in Afrika zijn de cijfers :

Houders van een universitair diploma :

Franse taalrol : 11;
Nederlandse taalrol : 12.

Geen houders van een universitair diploma :

Franse taalrol : 14.
Nederlandse taalrol : 41.

Naar het oordeel van het lid leveren deze statistieken het bewijs dat de wet haar doel niet heeft bereikt. Hij verzoekt de Minister er voor te waken dat passende maatregelen worden genomen opdat de door hem aangegane formele verbintenissen worden nagekomen.

Hetzelfde lid vraagt of eindelijk een beslissing werd genomen in verband met de toekenning van compensatieschalen aan de ambtenaren uit Afrika die in de moederlandse administratie werden opgenomen. Hij verklaart dienaangaande talrijke parlementaire vragen te hebben gesteld; het spreekt inderdaad vanzelf dat de in Afrika gepresteerde diensten in aanmerking moeten worden genomen met het oog op de toekenning van de compensatieschalen waarin het koninklijk besluit van 22 juli 1964 voorziet.

Hij wijst er eveneens op dat de anciënniteit in de graad of het niveau door de nieuwe statutaire bepalingen een betekenis heeft gekregen die ze vroeger niet had. De gewezen personeelsleden van het Bestuur in Afrika, die een nieuwe loopbaan als Rijksambtenaar zijn begonnen in de aanvangsgraad met de hoop dat ze door hun ervaring zo spoedig mogelijk kans op een of andere promotie zouden krijgen, bemerken thans dat deze ervaring hun geen voordeel meer zal bijbrengen, aangezien de diensten in Afrika voor de berekening van hun anciënniteit buiten beschouwing worden gelaten. Hij verzoekt de Minister de maatregelen te treffen die nodig zijn om te vermijden dat het nieuwe statuut voor de ambtenaren uit Afrika gevolgen zou hebben die de Minister niet heeft gewild. Het lid vraagt eveneens aandacht voor het probleem dat is gerezen door het feit dat in het koninklijk besluit van 1 december 1964 (*Staatsblad* van 4 december 1964) betreffende de controle van de lichamelijke geschiktheid, vereist van gegadigden voor bepaalde overheidsbetrekkingen, geen rekening werd gehouden met de uitzonderingsbepalingen opgenomen in artikel 3 B van de wet van 3 april 1964. Voor de ambtenaren uit Afrika gelden andere eisen inzake lichamelijke geschiktheid dan voor de gegadigden die niet tot de administratie behoren (zie verslag over het ontwerp 668 - 6 - blz. 10). Hij verzoekt de Minister onverwijld de nodige wijzigingen aan te brengen.

Hetzelfde lid vestigt eveneens de aandacht op het probleem dat de verplichte dubbele aansluiting van de ambtenaren uit Afrika voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit doet rijzen. Hij dringt er bij de Minister op aan dat de aansluiting « Foncolin » op het stuk van de desbetreffende wetgeving als voldoende zou worden beschouwd. Het zou inderdaad geheel abnormaal zijn de dubbele aansluiting verplicht te maken : 1° krachtens de Belgische wetgeving inzake koloniaal recht, en 2° krachtens de recente bepalingen tot uitbreiding van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Non universitaires :

Rôle linguistique français : 86;
Rôle linguistique néerlandais : 98.

En ce qui concerne les agents d'Afrique recrutés à titre temporaire, les chiffres sont les suivants :

Universitaires :

Rôle linguistique français : 11;
Rôle linguistique néerlandais : 12.

Non universitaires :

Rôle linguistique français : 14;
Rôle linguistique néerlandais : 41.

Il constate que ces statistiques démontrent que l'objectif de la loi n'est pas réalisé et demande au Ministre de veiller à ce que des mesures adéquates soient prises pour que soient respectées les engagements formels qu'il a pris.

Le même membre demande si une décision a enfin été prise en ce qui concerne l'octroi des échelles compensatoires au personnel d'Afrique repris dans l'administration métropolitaine. Il signale avoir posé de nombreuses questions parlementaires à ce sujet; les services d'Afrique doivent évidemment être pris en considération pour l'octroi des échelles compensatoires prévues par l'arrêté royal du 22 juillet 1964.

Il signale également qu'au terme des nouvelles dispositions statutaires l'ancienneté de grade ou de niveau prend une importance qu'elle n'avait pas auparavant. Il signale que les anciens de l'Administration d'Afrique qui ont accepté de recommencer une carrière comme agents de l'Etat au grade du début dans l'espoir que leur expérience leur donnerait la chance d'obtenir plus ou moins rapidement l'une ou l'autre promotion constatent maintenant que cette expérience ne leur servira plus à rien, en raison du rejet de leurs services d'Afrique pour le calcul de leur ancienneté. Il demande au Ministre de prendre les mesures nécessaires pour parer aux conséquences du nouveau statut qui atteint pour les agents d'Afrique un résultat qu'il n'a pu vouloir. Ce membre soulève également le problème posé par le fait que l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1964 (*Moniteur* du 4 décembre 1964) relatif à la vérification des aptitudes physiques requises des candidats à certains emplois publics n'a pas tenu compte de la disposition d'exception prévue par l'article 3 B de la loi du 3 avril 1964. Les conditions d'aptitudes physiques requises des agents d'Afrique ne sont pas les mêmes que celles prévues pour les candidats étrangers au secteur public (voir rapport projet 668 — 6 — page 10).

Il demande au Ministre d'opérer sans retard les rectifications qui s'imposent.

Ce membre soulève également le problème posé par la double affiliation obligatoire des agents d'Afrique à l'assurance maladie-invalidité. Il demande au Ministre que l'affiliation au Foncolin soit considérée comme suffisante au regard de la législation en la matière. Il serait en effet tout à fait anormal qu'il y ait une double affiliation obligatoire : 1° en vertu de la législation belge de droit colonial et 2° en vertu des récentes dispositions en ce qui concerne l'extension de l'assurance obligatoire entre la maladie et l'invalidité.

De Minister verklaart in zijn antwoord dat hij er steeds op de meest strikte wijze voor gewaakt heeft dat de wetgeving terzake op de meest efficiënte wijze toegepast wordt.

Wat de tewerkstelling betreft van het personeelskader uit Afrika aanvaard hij echter geen kritiek. Grote inspanningen werden gedaan. Wat de universitaireren betreft zijn de mogelijkheden niet zo veelvuldig en voor ondergeschikte functies hebben de koloniale niet altijd hun candidatuur ingediend.

* * *

Tenslotte hebben leden gevraagd of het mogelijk is in het verslag op te nemen het aantal staatsagenten op 1 juli 1961 en op 1 juli 1964 en tevens ook de cijfers der parastatalen. (N.B. Deze cijfers zijn vermeld in *bijlage 9*.)

Een ander lid heeft gevraagd dat de leden van de Commissie in het bezit zouden worden gesteld van een overdruk van het statuut van het Rijkspersoneel en van een verzameling inhoudende alle desbetreffende besluiten.

De Minister heeft geantwoord dat een vade-mecum bevattende alle teksten die op het openbaar ambt betrekking hebben in voorbereiding is. Het zal bij voorrang aan de leden van de betrokken Commissies van Kamer en Senaat ter hand worden gesteld.

De artikelen van het ontwerp en van de tabel van de begroting betreffende het openbaar ambt worden met 11 tegen 1 stem goedgekeurd.

De Verslaggever.

J. POSSON.

De Voorzitter.

P. WIGNY.

Le Ministre répond qu'il a toujours veillé strictement à l'application la plus efficace de la législation en la matière.

Il n'accepte toutefois pas de critiques en ce qui concerne la mise au travail du personnel des cadres d'Afrique. De grands efforts ont été faits. Les possibilités sont moins nombreuses en ce qui concerne les universitaires, alors que les coloniaux n'ont pas toujours présenté leur candidature pour des fonctions subalternes.

* * *

Enfin, quelques membres ont demandé à connaître l'effectif des agents de l'Etat et des organismes parastataux au 1^{er} juillet 1961 ainsi qu'au 1^{er} juillet 1964 (N.B. : ces chiffres sont repris à l'*annexe 9*).

Un autre membre a demandé que les membres de la Commission reçoivent le tiré à part du statut des agents de l'Etat ainsi que d'un recueil de tous les arrêtés concernant le statut des agents de l'Etat.

Le Ministre a répondu qu'un vade-mecum contenant tous les textes se rapportant à la fonction publique est actuellement en voie de préparation. Il sera remis par priorité aux membres des Commissions de la Chambre et du Sénat.

Les articles du projet et du tableau du budget ayant trait à la fonction publique, sont adoptés par 11 voix contre 1.

Le Rapporteur.

J. POSSON.

Le Président.

P. WIGNY.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

17 DECEMBER 1964

WETSONTWERP

houdende de begroting van het Ministerie van
Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt
voor het dienstjaar 1965.

(Kredieten betreffende het Openbaar Ambt.)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR DE HEER POSSON.

BIJLAGEN.

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

17 DÉCEMBRE 1964

PROJET DE LOI

contenant le budget du Ministère de l'Intérieur
et de la Fonction publique pour l'exercice 1965.

(Crédits afférents à la Fonction publique.)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR M. POSSON.

ANNEXES.

BIJLAGE 1.

ANNEXE 1.

Kader en effectieven van de Dienst van Algemeen bestuur. Cadre et effectifs du Service d'administration générale.

Graden Grades	Franse taalrol Rôle linguistique français					Nederlandse taalrol Rôle linguistique néerlandais					Aan te werven A recruter		
	Kader	Def.	Tijdel.	Dd.	Totaal	Def.	Tijdel.	Dd.	Totaal	Totaal	F. N. T.		
	Cadre	Déf.	Temp.	F.f.	Total	Déf.	Temp.	F.f.	Total	Total			
Directeur-generaal. — Directeur général	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
Adviseur van Algemeen Bestuur. — Conseiller d'administration générale	8	(1) 4 (2)	—	—	4	(1) 1	—	—	1	5	2	3	5
Eerste Adviseur. — Premier conseiller	4	1	—	—	1	2	—	—	2	3	—	—	—
Hoofdingenieur-directeur. — Ingénieur en chef- directeur	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Adviseur (4). — Conseiller (4)	9	5	—	—	5	7	—	—	7	12	—	—	—
Adjunct-adviseur of bestuurssecretaris. — Conseil- ler adjoint ou secrétaire d'administration	8	—	—	—	—	3	—	—	3	3	—	—	—
Bestuurssecretaris (Dr. in de Rechten). — Secrè- taire d'administration (Dr. en droit)	5	3	1	—	4	1	—	—	1	5	—	—	—
Bestuurssecretaris. — Secrétaire d'administration ...	14	4	—	1	5	7	1	1	9	14	2-3	1	6
Vertaler-revisor. — Traducteur-reviseur	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—
Administratief secretaris. — Secrétaire administratif	6	2	—	1	3	3	—	—	3	6	—	—	—
Onderbureauchef. — Sous-chef de bureau	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Opsteller. — Rédacteur	11	1	3	1	5	2	—	3	5	10	2	2	4
Hoofdklerk. — Commis-chef	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
Klerk-st.-secretaris. — Commis-sténodactylographe- secrétaire	1	(3) 1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
Technisch beambte. — Agent technique	1	—	—	—	—	(3) 1	—	—	1	1	—	—	—
Eerste klerk-stenotypiste. — Commis sténodacty- lographe principal	5	1	—	1	2	2	—	—	2	4	—	—	—
Eerste klerk. — Commis principal	3	2	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—
Klerk-stenotypiste. — Commis-sténodactylographe	5	—	1	—	1	2	—	—	2	3	2	—	2
Klerk-typiste. — Commis-dactylographe	4	1	—	—	1	2	1	—	3	4	—	—	—
Klerk. — Commis	7	1	—	1	2	4	2	2	8	10	2	—	2
Hulphuismeester. — Econome adjoint	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
Expeditionair. — Expéditionnaire	3	—	—	—	—	1	—	1	2	2	—	—	—
Telefoniste. — Téléphoniste	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—
Klasseerder. — Classeur	4	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	1
Bode-kamerbewaarder. — Messenger-huissier	4	1	—	—	1	2	—	—	2	3	—	—	—
	114	31	5	5	41	42	4	7	53	94	15	7	22

(1) Bevorderd tot inspecteur-generaal van het Openbaar Ambt.

(2) Waarvan 1 gedetacheerd bij een Kabinet en 1 in disponibiliteit.

(3) Gedetacheerd bij een Kabinet.

(4) Waarvan 1 doctor in de Rechten.

(1) Promu inspecteur général de la Fonction publique.

(2) Dont 1 détaché dans un cabinet et 1 en disponibilité.

(3) Détaché dans un cabinet.

(4) Dont 1 docteur en droit.

BIJLAGE 2.

Terugslag van het indexcijfer op de wedden.

	+
Periode van 1 mei 1951 tot 30 april 1956	5 %
Periode van 1 mei 1956 tot 31 januari 1957	10 %
Periode van 1 februari 1957 tot 31 oktober 1957	12,5 %
Periode van 1 november 1957 tot 30 sept. 1959	15 %
Periode van 1 oktober 1959 tot 31 juli 1962 (1 juli 1962)	17,5 % = 100 %
Periode van 1 augustus 1962 tot 30 november 1963	102,5 %
Periode van 1 december 1963 tot 31 juli 1964 ...	105 %
Vanaf 1 augustus 1964	107,5 %

ANNEXE 2.

Incidence de l'index sur les traitements.

	+
Période du 1 ^{er} mai 1951 au 30 avril 1956	5 %
Période du 1 ^{er} mai 1956 au 31 janvier 1957	10 %
Période du 1 ^{er} février 1957 au 31 octobre 1957 ...	12,5 %
Période du 1 ^{er} novembre 1957 au 30 sept. 1959 ...	15 %
Période du 1 ^{er} octobre 1959 au 31 juillet 1962 (1 ^{er} juillet 1962)	17,5 % = 100 %
Période du 1 ^{er} août 1962 au 30 novembre 1963 ...	102,5 %
Période du 1 ^{er} décembre 1963 au 31 juillet 1964	105 %
Depuis le 1 ^{er} août 1964	107,5 %

BIJLAGE 3.

Evolutie van het nationaal inkomen.

	In miljoenen	% 1953 = 100
1953	340.160	100
1954	358.857	105
1955	378.968	111
1956	403.122	119
1957	425.515	125
1958	424.444	125
1959	431.200	127
1960	457.941	135
1961	480.613	141
1962	512.591	151
1963	551.201	162

ANNEXE 3.

Evolution du revenu national.

	En millions	% 1953 = 100
1953	340.160	100
1954	358.857	105
1955	378.968	111
1956	403.122	119
1957	425.515	125
1958	424.444	125
1959	431.200	127
1960	457.941	135
1961	480.613	141
1962	512.591	151
1963	551.201	162

BIJLAGE 4.

ANNEXE 4.

**Definitieve en tijdelijke personeelsleden
die ter beschikking van de besturen werden gesteld.**

(Periode van 1 januari 1961 tot 1 oktober 1964.)

**Agents définitifs et temporaires
mis à la disposition des administrations.**

(Période du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} octobre 1964.)

Jaar Année	Definitieve personeelsleden			Tijdelijke personeelsleden			Totaal		
	Agents définitifs			Agents temporaires			Total		
	F.	N.	Tot.	F.	N.	Tot.	F.	N.	Tot.
1961	535	960	1.495	99	113	212	634	1.073	1.707
1962	704	1.790	2.494	106	337	443	810	2.127	2.937
1963 (1)	1.165	2.164	3.329	226	225	451	1.391	2.389	3.780
1964 (2)	1.063	1.627	2.690	196	260	456	1.259	1.887	3.146
Totalen. — Totaux	3.467	6.541	10.008	627	935	1.562	4.094	7.476	11.570

**Personeelsleden die slaagden voor vergelijkende examens
voor toelating tot de proeftijd
of voor toelatingsexamens (koloniale)
en die ter beschikking van de besturen werden gesteld
(per categorie).**

(Periode van 1 januari 1961 tot 1 oktober 1964.)

**Agents issus de concours d'admission
au stage ou d'examens d'admission (coloniaux)
mis à la disposition des administrations
(par catégorie).**

(Période du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} octobre 1964.)

Jaar Année	1 ^e categorie		2 ^e categorie		3 ^e categorie		4 ^e categorie	
	1 ^e catégorie		2 ^e catégorie		3 ^e catégorie		4 ^e catégorie	
	F.	N.	F.	N.	F.	N.	F.	N.
1961	48	59	48	53	270	499	169	349
1962	56	72	99	272	150	461	399	985
1963 (1)	31	61	111	234	557	1.059	466	810
1964 (2)	75	68	96	151	642	1.051	250	357
Totalen. — Totaux	210	260	354	710	1.619	3.070	1.284	2.501

(1) Onder de 3.329 personeelsleden die in 1963 in vast verband werden aangeworven, komen 1.142 personeelsleden van het aanvullingskader van het Ministerie van Landsverdediging voor, die in de definitieve kaders van dat departement werden opgenomen na hun slagen voor bijzondere examens die op grond van het koninklijk besluit van 3 maart 1961 werden ingericht. De detailcijfers zijn de volgende:

76 in tweede categorie (21 F. en 55 N.);
899 in derde categorie (359 F. en 540 N.);
167 in vierde categorie (39 F. en 128 N.).

(2) Onder de 2.690 personeelsleden die in 1964 in vast verband werden aangeworven, komen 115 personeelsleden van het aanvullingskader van het Ministerie van Landsverdediging voor, die in de definitieve kaders van dat departement werden opgenomen na hun slagen voor bijzondere examens die op grond van het koninklijk besluit van 3 maart 1961 werden ingericht. De detailcijfers zijn de volgende:

21 in tweede categorie (8 F. en 13 N.);
92 in derde categorie (31 F. en 61 N.);
2 in vierde categorie (1 F. en 1 N.).

(1) Parmi les 3.329 agents recrutés à titre définitif en 1963 figurent 1.142 agents du cadre de complément du Ministère de la Défense Nationale qui sont passés dans les cadres définitifs de ce département à la faveur de concours spéciaux organisés sur la base de l'arrêté royal du 3 mars 1961. Ces agents se dénombrent comme suit:

76 en deuxième catégorie (21 F. et 55 N.);
899 en troisième catégorie (359 F. et 540 N.);
167 en quatrième catégorie (39 F. et 128 N.).

(2) Parmi les 2.690 agents recrutés à titre définitif en 1964 figurent 115 agents du cadre de complément du Ministère de la Défense Nationale qui sont passés dans les cadres définitifs de ce département à la faveur de concours spéciaux organisés sur la base de l'arrêté royal du 3 mars 1961. Ces agents se dénombrent comme suit:

21 en deuxième catégorie (8 F. et 13 N.);
92 en troisième catégorie (31 F. et 61 N.);
2 en quatrième catégorie (1 F. et 1 N.).

BIJLAGE 5.

ANNEXE 5.

Vergelijkende overgangsexamens.

Concours d'accession.

Aantal deelnemers en laureaten.

Nombre de participants et lauréats.

(Periode van 1 januari 1961 tot 1 oktober 1964).

(Période du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} octobre 1964).

Jaar Année	Deelnemers Participants			Laureaten Lauréats		
	F.	N.	Totaal Total	F.	N.	Totaal Total
1961	1.215	1.880	3.095	338	530	868
1962	716	1.281	1.997	168	312	480
1963 (1)	2.930	4.409	7.339	1.603	2.277	3.880
1964 (1)	1.648	2.208	3.856	930	1.193	2.123
Totalen. — Totaux	6.509	9.778	16.287	3.039	4.312	7.351

(1) Onder de 11.195 deelnemers van de in 1963 en 1964 ingerichte vergelijkende overgangsexamens komen 7.487 (4.318 N. en 3.169 F.) kandidaten voor die ingetkend hebben voor de vergelijkende overgangsexamens die in het kader van de structuurhervorming van het Ministerie van Financiën worden ingericht, en waarvan het aantal laureaten 4.783 bedraagt (2.736 N. en 2.074 F.).

(1) Parmi les 11.195 participants des concours d'accession organisés en 1963 et 1964 figurent 7.487 candidats (4.318 N. et 3.169 F.) qui ont pris inscription aux concours d'accession organisés dans le cadre de la restructuration du Ministère des Finances, dont le nombre des lauréats s'élève à 4.783 (2.736 N. et 2.074 F.).

Vergelijkende overgangsexamens.

Concours d'accession.

Laureaten.

Lauréats.

(Periode van 1 januari 1961 tot 1 oktober 1964).

(Période du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} octobre 1964).

Jaar Année	Eerste categorie Première catégorie		Tweede categorie Deuxième catégorie		Derde categorie Troisième catégorie	
	F.	N.	F.	N.	F.	N.
1961	23	48	178	237	137	245
1962	41	78	87	174	24	22
1963 (1)	95	154	1.323	1.839	185	284
1964 (1)	25	50	920	1.113	27	74
Totalen. — Totaux	184	330	2.508	3.363	373	625

(1) De abnormale stijging in 1963 en 1964 van het aantal laureaten der vergelijkende overgangsexamens naar de 2^e categorie, is het resultaat van het bijzonder vergelijkend overgangsexamen naar de graad van opsteller, dat in het kader van de structuurhervorming van het Ministerie van Financiën werd ingericht (koninklijke besluiten van 28 mei en 10 augustus 1963). Dat vergelijkend examen heeft de volgende resultaten opgeleverd:

Vergelijkend examen van 1963:

Deelnemers: 1.888 F. en 2.530 N.
Laureaten: 1.195 F. en 1.675 N.

Vergelijkend examen van 1964:

Deelnemers: 681 F. en 911 N.
Laureaten: 304 F. en 423 N.

(1) L'accroissement anormal du nombre de lauréats des concours d'accession à la 2^e catégorie en 1963 et 1964 résulte du concours spécial d'accession au grade de rédacteur organisé dans le cadre de la restructuration du Ministère des Finances (arrêtés royaux des 28 mai et 10 août 1963). Ce concours a donné les résultats ci-après:

Concours de 1963:

Participants: 1.888 F. et 2.530 N.
Lauréats: 1.195 F. et 1.675 N.

Concours de 1964:

Participants: 681 F. et 911 N.
Lauréats: 304 F. et 423 N.

BIJLAGE 6.

ANNEXE 6.

Examenzittingen.

Séances d'examen.

Jaar — Année	Schriftelijke maturiteits- proeven		Conversatie- proeven (interview)		Proeven over bepaalde kundigheden							
	Epreuves écrites de maturité		Epreuves de conversa- tion (inter- view)		Epreuves sur des connaissances déterminées							
					Schriftelijke		Mondelinge		Praktische		Totalen	
	F.	N.	F.	N.	Ecrites F.	N.	Orales F.	N.	Pratiques F.	N.	Totaux F.	N.
1961	39	39	82	90	276	308	106	159	126	209	629	805
1962	54	67	102	125	259	286	124	191	152	287	691	956
1963	72	78	109	117	396	424	258	313	214	257	1049	1189
1964 (drie trimesters) — 1964 (trois trimestres) ...	47	45	119	138	191	238	125	164	85	156	567	741
	212	229	412	470	1122	1256	613	827	577	909	2936	3691
	441		882		2378		1440		1486		6627	

BIJLAGE 7.

ANNEXE 7.

Toepassing van de wet van 2 augustus 1963
op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Taalexamens die onder het toezicht
van het Vast Wervingssecretariaat werden ingericht.

Recapitulatie.

(Periode van 1 september 1963 tot 30 september 1964).

Application de la loi du 2 août 1963
sur l'emploi des langues en matière administrative.

Examens linguistiques
organisés sous le contrôle du Secrétariat permanent
au recrutement.

Recapitulation.

(Période du 1^{er} septembre 1963 au 30 septembre 1964).

Besturen — Administrations	Aantal examens	Deelnemers		Laureaten	
	Nombre d'examens	F.	N.	F.	N.
Douanen en Accijnzen. — Douanes et Accises ...	2	9	19	3	9
Ministerie van Openbare Werken. — Ministère des Travaux publics ...	3	1	9	1	7
Ministerie van Verkeerswezen. — Ministère des Communications ...	6	66	210	47	89
Maatschappij voor het intercommunaal vervoer te Brussel. — Société des transports intercommunaux de Bruxelles ...	2	1	5	1	5
N. V. Zeekanaal en Haveninrichtingen Brussel. — S. A. du Canal et des installations maritimes de Bruxelles ...	4	4	16	3	7
R. T. T. — R. T. T. ...	3	10	34	7	7
N. M. B. S. — S. N. C. B. ...	50	67	242	32	133
Provincie Brabant. — Province de Brabant ...	14	18	13	17	12
Stadsbestuur van Brussel. — Administration communale de Bruxelles ...	20	92	62	57	42
C. O. O. der stad Brussel. — C. A. P. de la ville de Bruxelles ...	30	104	96	73	77
Gemeentebestuur van Anderlecht. — Administration communale d'Anderlecht ...	5	12	10	5	6
Gemeentebestuur van Oudergem. — Administration communale d'Auderghem ...	7	12	5	10	4
Gemeentebestuur van St-Agatha-Berchem. — Administration communale de Berchem Ste-Agathe ...	1	1	—	1	—
Gemeentebestuur van Komen. — Administration communale de Comines ...	1	3	—	2	—
Gemeentebestuur van Dottenijs. — Administration communale de Dottignies ...	1	3	—	1	—
Gemeentebestuur van Etterbeek. — Administration communale d'Etterbeek ...	1	2	—	2	—
C. O. O. van Etterbeek. — C. A. P. d'Etterbeek ...	4	8	11	6	11
Gemeentebestuur van Evere. — Administration communale d'Evere ...	5	11	6	8	6
Gemeentebestuur van Ganshoren. — Administration communale de Ganshoren ...	3	6	5	5	3
Gemeentebestuur van Koekelberg. — Administration communale de Koekelberg ...	3	6	1	6	1
Gemeentebestuur van St-Jans-Molenbeek. — Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean ...	2	15	8	14	8
C. O. O. van Sint-Jans-Molenbeek. — C. A. P. de Molenbeek-Saint-Jean ...	1	2	—	2	—
Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node. — Administration communale de St-Josse-ten-Noode ...	6	11	10	9	8
C. O. O. van Sint-Joost-ten-Node. — C. A. P. de St-Josse-ten-Noode ...	2	3	3	2	2
Gemeentebestuur van Vorst. — Administration communale de Forest ...	6	9	7	7	7
C. O. O. van Vorst. — C. A. P. de Forest ...	1	1	2	1	2
Gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe. — Administration communale de Woluwe-St-Lambert ...	5	14	10	4	8
C. O. O. van Sint-Lambrechts-Woluwe. — C. A. P. de Woluwe-St-Lambert ...	1	1	—	1	—
Gemeentebestuur van Schaarbeek. — Administration communale de Schaarbeek ...	4	9	11	9	11
C. O. O. van Schaarbeek. — C. A. P. de Schaarbeek ...	12	27	25	17	17
Gemeentebestuur van Elsene. — Administration communale d'Ixelles ...	1	6	1	6	1
C. O. O. van Elsene. — C. A. P. d'Ixelles ...	4	5	1	5	1
Gemeentebestuur van Sint-Gillis. — Administration communale de St-Gilles ...	7	23	10	18	9
C. O. O. van Sint-Gillis. — C. A. P. de Saint-Gilles ...	2	5	2	4	—
Gemeentebestuur van Ukkel. — Administration communale d'Uccle ...	6	30	7	22	6
C. O. O. van Ukkel. — C. A. P. d'Uccle ...	3	9	6	5	—
Gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe. — Administration communale de Woluwe-Saint-Pierre ...	7	8	9	8	9
C. O. O. van Sint-Pieters-Woluwe. — C. A. P. de Woluwe-Saint-Pierre ...	7	3	5	3	5
Totale. — Totaux ...	242	617	855	424	513

BIJLAGE 8.

ANNEXE 8.

Vergelijkende overgangsexamens naar de hogere categorie
in te richten op grond van artikel 6
van het koninklijk besluit van 16 maart 1964.

Concours d'accèsion à la catégorie supérieure à organiser
sur la base de l'article 6
de l'arrêté royal du 16 mars 1964.

Departement Département	Aantal vergelijkende examens Nombre de concours	Categorie en aantal te begeven betrekkingen Catégorie et nombre d'emplois à conférer					
		1 ^e categorie		2 ^e categorie		3 ^e categorie	
		1 ^e catégorie		2 ^e catégorie		3 ^e catégorie	
		F.	N.	F.	N.	F.	N.
Diensten van de Eerste-Minister. — Services du Premier Ministre	7	5	5	1	1	—	—
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. — Inté- rieur et Fonction publique	6	2	5	15	5	—	—
Buitenlandse Zaken. — Affaires étrangères	3	2	2	4	8	4	6
Economische Zaken en Energie. — Affaires éco- nomiques et Energie	4	1	1	14	10	10	10
Financiën. — Finances	20	402	557	6	3	109	104
Justitie. — Justice	6	1	2	1	1	11	6
Landbouw. — Agriculture	2	—	—	4	1	4	1
Landsverdediging. — Défense nationale	14	2	2	10	4	3	4
Middenstand. — Classes moyennes	3	5	6	3	3	—	—
Nationale Opvoeding en Cultuur. — Education nationale et Culture	6	7	8	21	20	12	13
Openbare Werken. — Travaux publics	8	31	18	10	10	43	44
Sociale Voorzorg. — Prévoyance sociale	2	5	5	—	—	4	1
Tewerkstelling en Arbeid. — Emploi et Travail	—	—	—	—	—	—	—
Verkeerswezen en P. T. T. — Communications et P. T. T.	5	20	58	184	127	2	2
Volksgezondheid en Gezin. — Santé publique et Famille	—	—	—	—	—	—	—
Totale. — Totaux	86	483	669	273	193	202	191

BIJLAGE 9.

Effectieven van de parastatale instellingen op 31 december 1963.

		MANNEN. — HOMMES							
Parastatale instellingen gegroepeerd per departement		Arbeiders. — Ouvriers				Bedienden. — Employés			
Organismes parastataux groupés par département		Vast	Tijd.	And.	Totaal	Vast	Tijd.	And.	Totaal
		Déf.	Temp.	Autr.	Total	Déf.	Temp.	Autr.	Total
Eerste Minister. — Premier Ministre	...	80	42	8	130	305	9	43	357
Economische Zaken. — Affaires économiques	...	6	2	—	8	267	6	2	275
Buitenlandse Zaken en Handel. — Affaires étrangères et Commerce extérieur	...	6	184	—	194	754	188	—	942
Landbouw. — Agriculture	...	3	—	—	3	341	78	68	487
Middenstand. — Classes Moyennes	...	56.588	8.683	14	65.285	27.732	909	877	29.518
Verkeerswezen. — Communications	...	—	1	—	1	84	6	2	92
Landsverdediging. — Défense nationale	...	74	130	—	204	1.107	397	—	1.504
Nationale Opvoeding en Cultuur. — Education nationale et Culture	...	64	29	—	93	1.744	159	90	1.993
Arbeid en Tewerkstelling. — Emploi et Travail	...	758	—	16	774	4.469	30	29	4.528
Financiën. — Finances	...	—	—	—	—	—	—	—	—
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. — Intérieur et Fonction publique	...	—	—	—	—	—	—	—	—
Justitie. — Justice	...	33	15	1	49	2.353	627	108	3.088
Sociale Voorzorg. — Prévoyance sociale	...	699	109	279	1.087	887	61	25	973
Volksgezondheid. — Santé publique	...	312	76	506	894	139	30	399	568
Openbare Werken. — Travaux publics	...	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal. — Total	...	58.623	9.275	824	68.722	40.182	2.500	1.643	44.325

Economische Zaken. — Affaires économiques :									
1. Dienst voor Economische Recuperatie. — Office de Récupération écon.	1	—	—	1	30	—	—	—	30
2. REFRIBEL. — REFRIBEL	27	42	—	69	27	6	—	—	33
3. Proefbank van de Vuurwapens. — Banc d'épreuve des Armes à Feu	23	—	—	23	20	—	—	—	20
4. Nationaal Instit. voor de Steenkolenrijverheid. — Inst. Nat. de l'Ind. char.	19	—	1	20	38	—	—	—	38
5. Nationale Delcredereerdienst. — Office national du Ducroire	—	—	—	—	45	—	—	—	45
6. Instituut voor Normalisatie. — Institut de Normalisation	—	—	—	—	18	—	—	—	18
7. Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. — Conseil central de l'Economie	—	—	—	—	30	1	—	—	31
8. Bedrijfsraad van het Metaal. — Conseil professionnel du Métal	—	—	—	—	7	—	—	—	7
9. Bedrijfsraad voor het Bouwbedrijf. — Conseil prof. de la Construction	—	—	—	—	3	—	—	—	3
10. Bedrijfsraad Textiel en Kleding. — Conseil prof. textile et Vêtements	—	—	—	—	2	1	—	—	3
11. Bedrijfsraad voor de Visserij. — Conseil professionnel de la Pêche	—	—	—	—	3	—	—	—	3
12. Nationaal Mijninstituut. — Institut national des Mines	10	—	7	17	12	—	—	—	12
13. Handelsdienst voor Ravitaillering. — Office commerc. du Ravitaillement	—	—	—	—	36	1	15	—	52
14. I. W. O. N. L. — I. R. S. I. A.	—	—	—	—	—	—	28	—	28
15. Directorium voor de Kolennijverheid. — Directoire charbonnier	—	—	—	—	34	—	—	—	34
Buitendl. Zaken en Buitendl. Handel. — Affaires étrang. et Comm. extér. :	80	42	8	130	305	9	43	—	357
1. B. D. B. H. — Office Belge Commerce Extérieur	3	—	—	3	105	—	2	—	107
2. Invaliditeitsfonds voor de werknemers van B.-C. en R.-U. — Fonds d'Inv. des Employés C. B. et R. U.	—	2	—	2	21	6	—	—	27
3. Kas der Pens. en Kinderbijsl. voor de bedienden van B.-C. en R.-U. — Cais. Pens. et Alloc. Fam. des Empl. C. B. et R. U.	3	—	—	3	141	—	—	—	141
Landbouw. — Agriculture :	6	2	—	8	267	6	2	—	275
1. Nationale Zuiveldienst. — Office nat. Lait et dériv.	2	—	—	2	166	14	—	—	180
2. L. D. A. L. T. P. — O. N. D. A. H.	—	4	—	4	140	159	—	—	299
3. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. — Inst. nat. Crédit agric.	2	—	—	2	91	—	—	—	91
4. Nationale Maatschappij voor kleine landeigendom. — Soc. nat. petite propr. terrienne	2	184	—	186	357	15	—	—	372
	6	188	—	194	754	188	—	—	942

ANNEXE 9.

Effectifs des organismes parastataux au 31 décembre 1963.

VROUWEN. — FEMMES								TOTAAL. — TOTAL								Alge- meen totaal Total général
Arbeidsters. — Ouvrières				Bedienden. — Employés				Mannen. — Hommes				Vrouwen. — Femmes				
Vast	Tijd.	And.	Totaal	Vast	Tijd.	And.	Totaal	Vast	Tijd.	And.	Totaal	Vast	Tijd.	And.	Totaal	
Déf.	Temp.	Autr.	Total	Déf.	Temp.	Autr.	Total	Déf.	Temp.	Autr.	Total	Déf.	Temp.	Autr.	Total	
19	8	9	36	104	2	17	123	385	51	51	487	123	10	26	159	646
16	5	6	27	117	8	18	143	273	8	2	283	133	13	24	170	453
13	23	11	47	123	47	—	170	760	376	—	1.136	136	70	11	217	1.353
1	15	5	21	155	61	30	246	344	78	68	490	156	76	35	267	757
344	901	718	1.963	2.906	159	769	3.834	84.320	9.592	891	94.803	3.250	1.060	1.487	5.797	100.600
3	8	—	11	72	1	—	73	84	7	2	93	75	9	—	84	177
4	62	—	66	278	198	—	476	1.181	527	—	1.708	282	260	—	542	2.250
1	2	—	3	490	140	58	688	1.808	188	90	2.086	491	142	58	691	2.777
592	—	15	607	640	—	17	657	5.227	30	45	5.302	1.232	—	32	1.264	6.566
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	27	24	68	914	434	81	1.429	2.386	642	109	3.137	931	461	105	1.497	4.634
210	43	65	318	1.987	137	10	2.134	1.586	170	304	2.060	2.197	180	75	2.452	4.512
3	8	10	21	12	8	64	84	451	106	905	1.462	15	16	74	105	1.567
1.223	1.102	863	3.188	7.798	1.195	1.064	10.057	98.805	11.775	2.467	113.047	9.021	2.297	1.927	13.245	126.292
2	—	—	2	7	—	—	7	31	—	—	31	9	—	—	9	40
—	2	—	2	1	1	—	2	54	48	—	102	1	3	—	4	106
—	—	—	—	—	—	—	—	43	—	—	43	—	—	—	—	43
3	—	—	3	11	—	—	11	57	—	1	58	14	—	—	14	72
8	—	—	8	20	—	—	20	45	—	—	45	28	—	—	28	73
4	—	—	4	19	—	—	19	18	—	—	18	23	—	—	23	41
—	4	—	4	10	1	—	11	30	1	—	31	10	5	—	15	46
—	—	—	—	2	—	—	2	7	—	—	7	2	—	—	2	9
—	—	—	—	2	—	—	2	3	—	—	3	2	—	—	2	5
—	1	—	1	1	—	—	1	2	1	—	3	1	1	—	2	5
—	1	—	1	1	—	—	1	3	—	—	3	1	1	—	2	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	4	4	1	—	—	1	22	—	7	29	1	—	4	5	34
2	—	—	2	13	—	4	17	36	1	15	52	15	—	4	19	71
—	—	5	5	—	—	13	13	—	—	28	—	—	—	18	18	46
—	—	—	—	16	—	—	16	34	—	—	34	16	—	—	16	50
19	8	9	36	104	2	17	123	385	51	51	487	123	10	26	159	646
12	—	—	12	56	—	16	72	108	—	2	110	68	—	16	84	194
—	4	—	4	21	8	2	31	21	8	—	29	21	12	2	34	60
4	1	6	11	40	—	—	40	144	—	—	144	44	1	6	51	195
16	5	6	27	117	8	18	143	273	8	2	283	133	13	24	170	453
—	—	11	11	34	5	—	39	168	14	—	182	34	5	11	50	232
—	1	—	1	32	12	—	44	140	163	—	303	32	13	—	45	348
13	—	—	13	33	—	—	33	93	—	—	93	46	—	—	46	139
—	22	—	22	24	30	—	54	359	199	—	558	24	52	—	76	634
13	23	11	47	123	47	—	170	760	376	—	1.136	136	70	11	217	1.353

MANNEN. — HOMMES

Parastatale instellingen gegroepeerd per departement

Organismes parastataux groupés par département

Arbeiders. — Ouvriers

Bedienden. — Employés

Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total
--------------	----------------	---------------	-----------------	--------------	----------------	---------------	-----------------

Middenstand. — Classes Moyennes :

1. Rijkskas voor beroepskrediet. — Caisse Nat. Créd. Prof.
2. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand. — Institut d'Etude écon. et soc. des classes moyennes
3. Hoge Raad voor de Middenstand. — Conseil Sup. des Classes Moyennes ...
4. Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen. — Office Nat. Pens. Trav. Indép.
5. Nationaal Com. voor Beroepsopleid. en Beroepsvolm. — Com. Nat. Form. Perf. Prof.
6. Nat. Centr. voor Econ. Expansie van de kleine en middelgrote ondernem. — Centre Nat. Expansion Petites et Moyen. entrepr.

Verkeerswezen. — Communications :

1. Belgische Sleepvaartgroepering. — Groupement belge des remorg.
2. N. M. B. S. — S. N. C. F. B.
3. N. M. V. B. — Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux
4. R. L. W. — R. V. A.
5. R. T. T. — R. T. T.
6. Dienst voor Regeling van de Binnenvaart. — Office Rég. Navig. Intér.
7. SABENA. — SABENA

Landsverdediging. — Défense Nationale :

1. H. I. B. (Sociale Dienst van het Leger). — O. R. A. F. (Serv. Soc. Armée)
2. Nationaal Gedenkteken Fort Breendonk. — Mémor. Nat. Breendonck

Nationale Opvoeding. — Education Nationale :

1. Nationaal Orkest van België. — Orchestre Nationale de Belgique
2. Instituut B. R. T. — Institut R. T. B.

Tewerkstelling en Arbeid. — Emploi et Travail :

1. Nationale Arbeidsraad. — Conseil National de Travail
2. Rijksdienst Arbeidsvoorziening. — O. N. Emploi
3. Hulpkas Werkloosheidsuitkeringen. — Caisse Aux. P. A. C.
4. Pool zeelieden Koopvaardij. — Pool des Mar. Mar. March.
5. Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de minder-validen. — Fonds Nat. Reclass. Handic.

Financiën. — Finances :

1. Centraal Bureau voor hypothecair krediet. — Office Centr. Créd. Hypoth.
2. Centraal Bureau voor de kleine spaarders. — Office Centr. Pet. Epargne
3. A. S. L. K. — C. G. E. R.
4. Herdisconterings- en Waarborginstituut. — Institut Réescompte et Garantie
5. N. M. K. N. — S. N. C. I.
6. Gemeentekrediet. — Crédit Communal
7. Nationale Bank. — Banque Nationale
8. Bankcommissie. — Commission bancaire
9. O. M. A. — O. M. A.
10. Koninklijke Schenking. — Donation Royale

758	—	16	774	4.469	30	29	4.528
-----	---	----	-----	-------	----	----	-------

VROUWEN. — FEMMES								TOTAAL. — TOTAL								Alge- meen totaal Total général
Arbeidsters. — Ouvrières				Bedienden. — Employés				Mannen. — Hommes				Vrouwen. — Femmes				
Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	
1	—	—	1	54	—	—	54	91	4	—	95	55	—	—	55	150
—	—	—	—	6	—	—	6	36	2	2	40	6	—	—	6	46
—	1	—	1	4	—	—	4	7	—	—	7	4	1	—	5	12
—	14	—	14	91	61	—	152	210	72	—	282	91	75	—	166	448
—	—	5	5	—	—	23	23	—	—	48	48	—	—	28	28	76
—	—	—	—	—	—	7	7	—	—	18	18	—	—	7	7	25
1	15	5	21	155	61	30	246	344	78	68	490	156	76	35	267	757
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	843	—	878	377	33	—	410	59.953	1.547	—	61.500	412	876	—	1.288	62.788
—	50	—	50	17	62	—	79	167	7.522	—	7.689	17	112	—	129	7.818
—	6	—	6	55	3	—	58	1.114	24	16	1.154	55	9	—	64	1.218
—	—	718	718	1.817	61	769	2.647	15.797	493	875	17.165	1.817	61	1.487	3.365	20.530
22	—	—	22	10	—	—	10	119	—	—	119	32	—	—	32	151
287	1	—	288	630	—	—	630	7.152	6	—	7.158	917	1	—	918	8.076
344	901	718	1.963	2.906	159	769	3.834	84.320	9.592	891	94.803	3.250	1.060	1.487	5.797	100.600
3	8	—	11	72	1	—	73	84	1	2	87	75	9	—	84	171
—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	6	—	—	—	—	6
3	8	—	11	72	1	—	73	84	7	2	93	75	9	—	84	177
1	—	—	1	—	2	—	2	80	—	—	80	1	2	—	3	83
3	62	—	65	278	196	—	474	1.101	527	—	1.628	281	258	—	539	2.167
4	62	—	66	278	198	—	476	1.181	527	—	1.708	282	260	—	542	2.250
—	2	—	2	6	1	—	7	15	1	—	16	6	3	—	9	25
—	—	—	—	404	138	—	542	1.549	181	—	1.730	404	138	—	542	2.272
—	—	—	—	46	1	58	105	160	6	90	256	46	1	58	105	361
1	—	—	1	2	—	—	2	3	—	—	5	3	—	—	3	8
—	—	—	—	32	—	—	32	79	—	—	79	32	—	—	32	111
1	2	—	3	490	140	58	688	1.808	188	90	2.086	491	142	58	691	2.777
8	—	—	8	14	—	—	14	63	—	—	63	22	—	—	22	85
—	—	—	—	2	—	—	2	6	—	—	6	2	—	—	2	8
96	—	—	96	200	—	—	200	2.551	30	11	2.592	296	—	—	296	2.888
—	—	8	8	9	—	—	9	36	—	3	39	9	—	8	17	56
18	—	—	18	91	—	—	91	239	—	—	239	109	—	—	109	348
39	—	—	39	42	—	—	42	320	—	—	320	81	—	—	81	401
429	—	—	429	281	—	—	281	1.867	—	—	1.867	710	—	—	710	2.577
—	—	7	7	—	—	11	11	—	—	25	25	—	—	18	18	43
—	—	—	—	—	—	6	6	—	—	6	—	—	—	6	6	12
2	—	—	2	1	—	—	1	145	—	—	145	3	—	—	3	148
592	—	15	607	640	—	17	657	5.227	30	45	5.302	1.232	—	32	1.264	6.566

Parastatale instellingen gegroepeerd per departement Organismes parastataux groupés par département	MANNEN. — HOMMES							
	Arbeiders. — Ouvriers				Bedienden. — Employés			
	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total
Sociale Voorzorg. — Prévoyance Sociale :								
1. R. M. Z. — O. N. S. S.	3	5	—	8	431	71	—	502
2. R. I. Z. I. V. — I. N. A. M. I.	18	—	—	18	310	4	—	314
3. Hulpkas Z. I. V. — Caisse Aux. Ass. M. I.	—	—	—	—	96	17	—	113
4. Rijksdienst voor kinderbijlagen voor zelfst. — Office Nat. A. F. Trav. Ind.	—	—	—	—	411	15	—	426
5. Rijksdienst voor kinderbijsl. voor werkn. — Office Nat. A. F. Trav. Sl.	3	—	—	3	211	51	—	262
6. Nationale Kas voor bediendenpensioenen. — Caisse Nat. Pens. Empl. ...	1	—	—	2	112	65	107	284
7. Rijkskas voor rust- en overlevingspens. — Caisse Nat. Pens. Retr. surv.	3	9	—	12	144	256	—	400
8. Rijkskas voor jaarlijks verlof. — Caisse Nat. Vacances annuelles	5	—	—	5	249	43	—	292
9. Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de door arbeidsongevallen getrof-	—	—	—	—	22	8	—	30
fenen. — Caisse Prév. Sec. Victimes Acc. Trav.								
10. Nationaal pensioenf. voor mijnwerkers. — Fonds Nat. Retr. ouv. mineurs	—	—	—	—	293	55	—	348
11. Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen. —	—	—	—	—	9	32	—	41
Fonds Prév. Victim. mal. prof.	—	—	—	1	3	—	—	3
12. Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij. — Caisse com. pêche mar.	—	1	—	—	—	—	—	—
13. Instelling voor sociale verzekering van Eupen-Malmedy. — Etablissement	—	—	—	—	3	1	—	4
ass. soc. Eupen-Malmedy	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Speciale onderlinge kas voor de diamantnijverheid en de diamanthandel. —	—	—	—	—	6	—	—	6
Caisse Mutuelle ind. et comm. diam.	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten behoeve van de	—	—	—	—	11	—	—	11
arbeiders der diamantnijverheid. — Caisse comp. all. fam. com. diam. ...	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Speciale onderlinge kas voor gezinsvergoedingen voor de diamantnijver-	—	—	—	—	20	5	1	26
heid en de diamanthandel. — Caisse spéc. all. fam. com. etc.	—	—	—	—	—	—	—	—
17. Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers. — Œuvre nat.	—	—	—	—	9	—	—	9
orphelin. vic. trav.	—	—	—	—	—	—	—	—
18. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevaarders onder Belgische vlag. — Caisse	—	—	—	—	13	4	—	17
sec. et prév. marins pav. belge	—	—	—	—	—	—	—	—
Volksgezondheid. — Santé Publique :	33	15	1	49	2.353	627	108	3.088
1. Nationale Maatschappij der Waterleidingen. — Société Nat. Distrib. Eau	664	93	279	1.036	460	26	20	506
2. Identificatiedienst. — Office Identification	—	—	—	—	8	—	—	8
3. Vast bureau Nat. Werk oorlogsgetroffenen. — Bur. Perm. Nat. vict. guerre	—	—	—	—	6	—	—	6
4. Nationale Maatschappij voor de Huisvesting. — Société Nat. Logement	—	—	—	—	120	4	1	125
5. N. W. O. I. — Œuvre Nat. Inval. guerre	3	10	—	13	137	9	—	146
6. N. W. O. S. — Œuvre Anc. comb. et vict. guerre	—	4	—	4	58	14	4	76
7. Nationaal Instituut voor de Huisvesting. — Inst. nat. logement	—	—	—	—	33	8	—	41
8. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn. — Œuvre Nationale d'Enfance ...	32	2	—	34	65	—	—	65
Openbare Werken. — Travaux Publics :	699	109	279	1.087	887	61	25	973
1. Rijksinstituut voor grondmechanica. — Institut géotechnique d'Etat	—	68	—	68	—	24	—	24
2. Wegenfonds. — Fonds des routes	—	—	25	25	—	—	212	212
3. Dienst der Scheepvaart. — Office de Navigation	1	—	473	474	10	—	80	90
4. Auton. Haven Luik. — Port. auton. Liège	8	—	—	8	10	—	—	10
5. N. V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel. — S. A. Canal Inst.	—	—	—	—	—	—	—	—
Mar. de Bruxelles	248	8	—	256	103	6	—	109
6. Maatsch. der Brugse Zeevaartinrichtingen. — Cie Inst. Mar. de Bruges ...	55	—	—	55	16	—	—	16
7. Fonds Schoolgebouwen van de Staat. — Fonds constr. scolaire de l'Etat	—	—	8	8	—	—	107	107
	312	76	506	894	139	30	399	568

VROUWEN. — FEMMES								TOTAAL. — TOTAL								Alge- meen totaal Total général
Arbeidsters. — Ouvrières				Bedienden. — Employés				Mannen. — Hommes				Vrouwen. — Femmes				
Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	Vast Déf.	Tijd. Temp.	And. Autr.	Totaal Total	
—	—	—	—	143	34	—	177	434	76	—	510	143	34	—	177	687
7	—	—	7	278	3	—	281	328	4	—	332	285	3	—	288	620
4	—	—	4	55	23	—	78	96	17	—	113	59	23	—	82	195
—	—	—	—	129	25	—	154	411	15	—	426	129	25	—	154	580
—	—	—	—	99	38	—	137	214	51	—	265	99	38	—	137	402
—	—	24	24	62	63	81	206	113	65	108	286	62	63	105	230	516
6	16	—	22	50	160	—	210	147	263	—	412	56	176	—	232	644
—	—	—	—	43	34	—	77	254	43	—	297	43	34	—	77	374
—	3	—	3	8	7	—	15	22	8	—	30	8	10	—	18	48
—	—	—	7	12	8	—	20	293	55	—	348	12	8	—	20	368
—	7	—	—	9	23	—	32	9	33	—	42	9	30	—	39	81
—	—	—	1	1	—	—	1	3	—	—	3	1	—	—	1	4
—	1	—	—	1	2	—	3	3	1	—	4	1	3	—	4	8
—	—	—	—	2	1	—	3	6	—	—	6	2	1	—	3	9
—	—	—	—	1	2	—	3	11	—	—	11	1	2	—	3	14
—	—	—	—	8	5	—	13	20	5	1	26	8	5	—	13	39
—	—	—	—	11	2	—	13	9	—	—	9	11	2	—	13	22
—	—	—	—	2	4	—	6	13	4	—	17	2	4	—	6	23
17	27	24	68	914	434	81	1.429	2.386	642	109	3.137	931	461	105	1.497	4.634
8	6	49	63	68	3	6	77	1.124	119	229	1.542	76	9	55	140	1.682
—	—	3	3	17	—	—	17	8	—	—	8	17	—	3	20	28
—	1	—	1	1	—	—	1	6	—	—	6	1	1	—	2	8
—	10	—	10	32	2	—	34	120	4	1	125	32	12	—	44	169
4	16	—	20	57	24	—	81	140	19	—	159	61	40	—	101	260
—	8	9	17	78	11	4	93	58	18	4	80	78	19	13	110	190
—	—	4	4	11	7	—	18	33	8	—	41	11	7	4	22	63
198	2	—	200	1.723	90	—	1.813	97	2	—	99	1.921	92	—	2.013	2.112
210	43	65	318	1.987	137	10	2.134	1.586	170	304	2.060	2.197	180	75	2.452	4.512
—	2	—	2	—	2	—	2	—	92	—	92	—	4	—	4	96
—	—	—	—	—	—	33	33	—	—	237	237	—	—	—	33	270
—	—	10	10	—	—	8	8	11	—	553	564	—	—	33	18	582
2	—	—	2	2	—	—	2	18	—	—	18	4	—	—	4	22
—	6	—	6	10	6	—	16	351	14	—	365	10	12	—	22	387
1	—	—	1	—	—	—	—	71	—	—	71	1	—	—	1	72
—	—	—	—	—	—	23	23	—	—	115	115	—	—	23	23	138
3	8	10	21	12	8	64	84	451	106	905	1.462	15	16	74	105	1.567